

مرسل من: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org)

التاريخ: الإثنين، 13 حزيران/يونيو 2022، الساعة 13:14

الموضوع: الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

إلى: الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

حضرة الزملاء،

يسرني أن أشارككم الدعوة والوثائق ذات الصلة للجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي التي ستعقد في كيغالي، رواندا، من 11 إلى 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

وباسم البرلمان المضيف، يسرنا أيضاً أن نعتم الدعوة الرسمية ومذكرة معلومات عامة بشأن الجمعية العامة.

وستتم مشاركة معلومات إضافية في الوقت المناسب ونشرها على الصفحة الإلكترونية المخصصة في إطار

فعاليات الاتحاد البرلماني الدولي المستقبلية على الرابط التالي: <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>

ويرجى ملاحظة أن الموضوع العام للجمعية هو المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجنساني باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً.

وتماشياً مع هذا الموضوع، ومع سياسة الاتحاد البرلماني الدولي بشأن المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والتمكين السياسي للنساء، نشجع جميع الأعضاء على السعي إلى تحقيق التكافؤ بين الرجال والنساء (الجنسانية) والتوازن السياسي في تشكيل وفودهم.

ويرجى أيضاً من البرلمانات الأعضاء أن تدرج في وفودها شاغلي المناصب في الاتحاد البرلماني الدولي - راجع القائمة الكاملة على الرابط التالي: <https://www.ipu.org/file/12809/download> (مرفق رقم 1).

وسيفتح باب التسجيل الإلكتروني للجمعية العامة بين 11 تموز/يوليو و27 أيلول/سبتمبر.

ومع أطيب التمنيات ونتطلع إلى رؤيتكم جميعاً،



أندا فيليب

أندا فيليب | مديرة، البرلمانات الأعضاء والعلاقات الخارجية

الاتحاد البرلماني الدولي

شومان دو بومييه 5

صندوق البريد 330

1218 لو جراند-ساكونيكس - سويسرا

[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

الهاتف: +41 22 919 41 32

الفاكس: +41 22 919 41 60





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

11-15 تشرين الأول/أكتوبر 2022

مرفق رقم 1

تشكيل اللجان



## تشكيل اللجنة التنفيذية

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

الأعضاء	انتهاء فترة الولاية
الرئيس بحكم منصبه:	السيد دوارتي باتشيكو (البرتغال)
نائب رئيس اللجنة التنفيذية:	السيدة أ.د. ميرغان كانوتيه (السنغال)
نواب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي:	السيدة أ.د. ميرغان كانوتيه (السنغال)
المجموعة الإفريقية:	معالي الدكتور علي راشد النعيمي (دولة الإمارات العربية المتحدة)
المجموعة العربية:	السيد ج. غومين (الصين)
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:	السيد أ. سيدوف (أوزبكستان)
مجموعة أوراسيا:	السيدة ب. أرغيمون (الأوروغواي)
مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:	السيدة س. وايدغر (السويد)
مجموعة +12:	سعادة السيد أحمد خرشي (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)
الأعضاء:	السيدة و. كيفالوغياي (اليونان)
	السيد ر. رباني (باكستان)



السيد م. غروجيك (صربيا)  
السيد ج. ي. إشانيز (إسبانيا)  
السيدة ب. كراريكيش (تايلاند)  
السيدة. إ. إنيكون (أوغندا)  
السيد ج. ف. ن. مودندا (زيمبابوي)  
شاغر

تشرين الأول/ أكتوبر 2022  
تشرين الأول/ أكتوبر 2025  
تشرين الأول/ أكتوبر 2023  
تشرين الأول/ أكتوبر 2023  
تشرين الأول/ أكتوبر 2023

#### أعضاء بحكم منصبهم:

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات:  
رئيسة منتدى البرلمانين الشباب:

السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)  
سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)

نيسان/أبريل 2023  
نيسان/أبريل 2023



## اللجنة الفرعية للشؤون المالية

تعمل لجنة الفرعية للشؤون المالية كهيئة استشارية في لجنتنا التنفيذية. وتقوم بمراجعة وتقديم توصيات بشأن المسائل المالية أو أي مسألة أخرى تحيلها إليها اللجنة. وعلى وجه الخصوص، فإنها توجه الأمانة أثناء إعداد الموازنة السنوية للاتحاد البرلماني الدولي. وهي تتألف من ممثل واحد من كل مجموعة من **مجموعتنا الجيوسياسية** الست، والذي يتم اختياره من قبل اللجنة التنفيذية من بين أعضائها الحاليين. إن ولاية الأعضاء هي سنتين، قابلة للتجديد مرة واحدة.

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

### انتهاء فترة الولاية

الرئيس: السيدة س. وايدغر (السويد) تشرين الأول/أكتوبر 2023

الأعضاء: السيدة أ.د. ميرغان كانوتيه (السنغال) نيسان/أبريل 2023

السيدة ب. كراريكيش (تايلاند) تشرين الأول/أكتوبر 2023

معالي الدكتور علي راشد النعيمي

(دولة الإمارات العربية المتحدة) نيسان/أبريل 2025

السيد أ. سيدوف (أوزبكستان) تشرين الأول/أكتوبر 2023

شاغر (مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)



## مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية)

تتألف هذه المجموعة من الأعضاء الأربعة التاليين المعيّنين من قبل اللجنة التنفيذية:

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

الرئيس: معالي الدكتور علي راشد النعيمي (دولة الإمارات العربية المتحدة)

الأعضاء: السيدة أ. ديارا ميرغان كانوتيه (السنغال)

السيد أ. سيدوف (أوزبكستان)

السيدة ل. فازيلنكو (رئيسة مكتب النساء البرلمانيات)



## اللجان الدائمة

هناك أربع لجان دائمة تساعد الجمعية العامة للاتحاد البرلماني الدولي العادية في عملها. وهي تشمل ممثلين عن جميع المجموعات الوطنية وتعمل وفقاً لقواعدها الخاصة. وتتألف مكاتب كل منها على النحو التالي:

## لجنة السلم والأمن الدوليين

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

انتهاء فترة الولاية بصفته عضواً في المكتب\*

الرئيس: سعادة السيد محمد بن مهدي بن عجيان بن محمد الأحبابي (دولة قطر)  
تشرين الأول/ أكتوبر 2023 (الولاية الثانية)

السيدة ه. هاغويان (أرمينيا) نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

المجموعة الإفريقية: سعادة السيد محمد أنور بوشويط (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

السيدة ب. إيكورو يوكا (الكونغو) نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

السيد ز.م غالادبما (نيجيريا) نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

المجموعة العربية: سعادة السيد أحمد التوزي (المملكة المغربية) نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

سعادة السيد محمد بن مهدي بن عجيان بن محمد الأحبابي (دولة قطر)  
تشرين الأول/ أكتوبر 2023 (الولاية الثانية)

السيدة سارة فلكناز (دولة الإمارات العربية المتحدة) نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)



السيد ب. محطب (الهند)	السيدة أ. ي. باريس (إندونيسيا)	السيد أ. ناديري (الجمهورية الإسلامية الإيرانية)	السيدة ه. هاغويان (أرمينيا)	السيد ر. رشكوف (بيلاروسيا)	السيد ب. تولستوي (روسيا الاتحادية)
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)
السيدة ل. كريكسل (الأرجنتين)	السيد ر. م. غارسيا (تشيلي)	السيدة ك. كانو كوربودا (بناما)	السيد و. بلان (فرنسا)	السيد ج. ي. إيشانيز (إسبانيا)	السيدة أ. شوكروم (أوكرانيا)
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)	تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)	تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الثانية)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)	نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)	

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ

مجموعة أوراسيا

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة

البحر الكاريبي

مجموعة +12

أعضاء بحكم منصبهم:

- رئيسة منتدى النساء البرلمانيات: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)
- رئيسة منتدى البرلمانين الشباب: سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)

مقرر اللجنة الدائمة إلى الدورة الـ 146 للجمعية العامة:

- السيد ج. سيبيدا (إسبانيا)
- سعادة السيدة سارة فلكتاز (دولة الإمارات العربية المتحدة)



## لجنة التنمية المستدامة

### انتهاء فترة الولاية بصفته عضواً في المكتب\*

السيدة أ. مولدر (هولندا)	الرئيس:
السيد و. ويليام (سيشيل)	نائب الرئيس:
السيدة ج. نيسولا ليسوودا (كينيا)	المجموعة الإفريقية
السيد ب. غيرفيس أسيرفادن (موريشيوس)	
السيد و. ويليام (سيشيل)	
سعادة الدكتور حمد محمد المطر (دولة الكويت)	المجموعة العربية
سعادة الدكتورة عناية عز الدين (الجمهورية اللبنانية)	
سعادة السيد نضال محمود العلو (الجمهورية العربية السورية)	
السيد ف.د. رام (الهند)	مجموعة آسيا والمحيط الهادئ
السيدة س. رحمان (باكستان)	
السيد ك. تونتيسيرين (تايلاند)	
السيدة ت. فاردانيان (أرمينيا)	مجموعة أوراسيا
السيدة م. باراتوفا (أوزبكستان)	
شاغر	



نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2024 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

مجموعة أمريكا اللاتينية السيد س. ب. مونيوز لوبيز (الإكوادور)  
ومنطقة البحر الكاريبي السيدة س. باراغ (غويانا)  
السيد ر. لوزانو (الأوروغواي)  
مجموعة +12 السيدة م. ماكفدران (كندا)  
السيد ف. نوتاري (موناكو)  
السيدة أ. مولدر (هولندا)

#### أعضاء بحكم منصبهم:

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)  
رئيسة منتدى البرلمانين الشباب: سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)

#### مقررا اللجنة الدائمة إلى الدورة الـ 146 للجمعية العامة:

- السيد س. هوفمن (ألمانيا)
- السيدة ه. غافيت (الهند)



## لجنة الديمقراطية وحقوق الإنسان

انتهاء فترة الولاية بصفته عضواً في المكتب\*

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

السيد أ. غاجادين (سورينام)

السيدة ب. سارانشميغ (منغوليا)

السيد ه. بيكالي-أكويه (الغابون)

السيد و. أوييمانا (رواندا)

السيدة و.ن. ماتيكو (جمهورية تنزانيا الاتحادية)

سعادة السيدة آلاء طالباني (جمهورية العراق)

سعادة السيد ميشال موسى (الجمهورية اللبنانية)

سعادة الدكتور علي بن فطيس المري (دولة قطر)

السيد ف. زون (إندونيسيا)

السيدة ج. محمود (المالديف)

السيدة ب. سارانشميغ (منغوليا)

السيد ه. كونجوريان (أرمينيا)

السيدة ن. رجمانوفا (طاجيكستان)

السيد ن. تيلافولدييف (أوزبكستان)

الرئيس:

نائب الرئيس:

المجموعة الإفريقية

المجموعة العربية

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ

مجموعة أوراسيا



مجموعة أمريكا اللاتينية السيدة س. ساباغ (الأرجنتين)  
ومنطقة البحر الكاريبي

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

السيد أ. غاجادين (سورينام)

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)

السيدة س. نان (الأوروغواي)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

السيد د. ماري (فرنسا)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

السيدة أ. جيركنز (هولندا)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

السيد د. لارسون (السويد)

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

مجموعة +12

أعضاء بحكم منصبهم:

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)

رئيسة منتدى البرلمانين الشباب: سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)

مقررو اللجنة الدائمة إلى الدورة الـ 145 للجمعية العامة:

- السيد ج. وادفول (ألمانيا)

- السيد ف. زون (إندونيسيا)

- السيدة س. نان (الأوروغواي)



## اللجنة الخاصة بشؤون الأمم المتحدة

انتهاء فترة الولاية بصفته عضواً في المكتب\*

السيدة س. عبدي نور (كينيا)	الرئيس:
السيد ل. ويرلي (سويسرا)	نائب الرئيس:
السيدة س. عبدي نور (كينيا)	المجموعة الإفريقية
السيد ب. ه. كاتجافيفي (نامبيا)	
السيد ب. أكмба (أوغندا)	
سعادة السيد محمد تيسير بني ياسين (المملكة الأردنية الهاشمية)	المجموعة العربية
سعادة الدكتور عبيد محمد المطيري (دولة الكويت)	
سعادة الدكتورة حمدة بنت حسن بن عبدالرحمن ابوظاعن السليطي (دولة قطر)	
السيدة د. كوماري (الهند)	مجموعة آسيا والمحيط الهادئ
السيد أ. نيام - أسور (منغوليا)	
السيد ف. ه. نايك (باكستان)	
السيدة ه. تيغرانان (أرمينيا)	مجموعة أوراسيا
السيد أ. سافينيخ (بيلاروسيا)	
السيدة و. قطراوي (جمهورية مولدوفا)	



مجموعة أمريكا اللاتينية السيد أ. لينز (البرازيل)  
ومنطقة البحر الكاريبي

نيسان/أبريل 2023 (الولاية الأولى)

السيدة س. لوبيز كاسترو (المكسيك)  
شاغر

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)

مجموعة +12

السيد أ. غريفروي (بلجيكا)  
السيدة و. ليند (السويد)  
السيد ل. ويرلي (سويسرا)

تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الثانية)  
تشرين الأول/أكتوبر 2023 (الولاية الأولى)  
نيسان/أبريل 2023 (الولاية الثانية)

أعضاء بحكم مناصبهم:

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)  
رئيسة منتدى البرلمانيين الشباب: سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)

\* وفقاً للقاعدة 8 الفقرة (1) من لوائح اللجان الدائمة بصيغتها المعدلة في تشرين الأول/أكتوبر 2013، يُنتخب أعضاء المكتب لمدة سنتين، ويجوز إعادة انتخابهم لفترة أخرى مدتها سنتين.



## لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

يُنتخب أعضاء اللجنة، لفترة ولاية مدتها خمس سنوات، بصفتهم الشخصية بطريقة تضمن تمثيل جميع الحضارات والأنظمة السياسية المختلفة في العالم. ويخضع عمل اللجنة لقواعدها وممارساتها بالإضافة إلى [الإجراءات الخاصة بفحص الشكاوى ومعالجتها](#). وتتألف عضوية اللجنة حالياً من:

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

### انتهاء فترة الولاية

الرئيس: السيدة أ. رينوسو (المكسيك) تشرين الأول/أكتوبر 2024

انتخبت رئيسة حتى كانون الثاني/يناير 2023

نائب الرئيس: السيد س. كوغولاتي (بلجيكا) نيسان/أبريل 2026

الأعضاء: السيد ن. باكو-أريفاري (بنين) تشرين الأول/أكتوبر 2022

السيد س. سبيغيمان (كندا) نيسان/أبريل 2026

السيد ب. ميبوكو لاكا نيسان/أبريل 2026

(جمهورية الكونغو الديمقراطية)

السيد و. بلان (فرنسا) نيسان/أبريل 2027

السيدة ل. كوارتايل (إيطاليا) نيسان/أبريل 2026

السيد أ. كاروني (سويسرا) تشرين الأول/أكتوبر 2022

السيدة س. أسيان بيريرا (الأوروغواي) نيسان/أبريل 2026

شاغر



## لجنة شؤون الشرق الأوسط

وافق المجلس الحاكم على التعديلات المقترحة على قواعد اللجنة في 21 آذار/مارس 2022. وتتألف عضوية اللجنة حالياً من:

تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

الرئيس:	السيد ج. ميغليور (إيطاليا)	انتهاء فترة الولاية
الأعضاء:	سعادة السيدة فوزية بن باديس (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)	نيسان /أبريل 2025
	السيدة ن.و.ت. ماكوينجا (بوتسوانا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2023
	سعادة السيد كريم درويش (جمهورية مصر العربية)	آذار/مارس 2026
	السيدة ن. إسيان (فرنسا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	السيدة أ.ب بوتينغ (غانا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	السيد م. علي سيراه (إندونيسيا)	نيسان /أبريل 2023
	السيد أ. ديتشر (إسرائيل)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	السيد ج. ميغليور (إيطاليا)	بحكم منصبه
	سعادة السيد عزام الأحمد (دولة فلسطين)	نيسان /أبريل 2025
	سعادة السيد عبد الله أحمد جامع (جمهورية الصومال الفيدرالية)	بحكم منصبه
	السيد ل. ويرلي (سويسرا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2022
	السيدة ر. كافاكسي كان (تركيا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2022
	سعادة الدكتورة شيخة عبيد سالم خليفة الطنجي (دولة الإمارات العربية المتحدة)	نيسان /أبريل 2025
		تشرين الأول/ أكتوبر 2025

شاغر



## مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص

عيّن المجلس البرلماني الدولي آنذاك هذه المجموعة في أيلول/سبتمبر 1998 كبديل للجنة السابقة لرصد الحالة في قبرص التي انتهت ولايتها. تتكون مجموعة المسهلين من الأعضاء الثلاثة التالية:

تم التحديث في 18 تشرين الأول/أكتوبر 2019

السيدة ل. كارتبالي (إيطاليا)	نيسان/أبريل 2023
السيد م. ميجاتوفيك (صربيا)	تشرين الأول/أكتوبر 2023
شاغر	



## لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني

أقرّ المجلس الحاكم لوائح اللجنة في تشرين الأول/ أكتوبر 2013. وتتألف اللجنة حالياً من الأعضاء التاليين:

تم التحديث في 04 نيسان/ أبريل 2022

### انتهاء فترة الولاية

الرئيس:	شاغر	
الأعضاء:		
المجموعة الإفريقية	السيدة ف. مويومبا فوراحا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	السيد ج. كياري (كينيا)	نيسان/ أبريل 2025
المجموعة العربية	سعادة السيدة جميلة علي سلمان (مملكة البحرين)	تشرين الأول/ أكتوبر 2023
	سعادة السيد أرشد الصالحي (جمهورية العراق)	نيسان/ أبريل 2025
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ	السيدة د. أونيل (أستراليا)	نيسان/ أبريل 2025
	السيد س. باترا (الهند)	تشرين الأول/ أكتوبر 2023
مجموعة أوراسيا	السيد و. سينشيفي (جمهورية مولدوفا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	السيدة إي. أفانسييفا (روسيا الاتحادية)	تشرين الأول/ أكتوبر 2025
	شاغر	
مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	السيدة ج.س. بانيولوس (المكسيك)	تشرين الأول/ أكتوبر 2022
	شاغر	
مجموعة +12	السيد ك. لاكروا (بلجيكا)	تشرين الأول/ أكتوبر 2023
	السيدة أ. فيداي (المجر)	تشرين الأول/ أكتوبر 2022



## الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف

تم التحديث في 04 نيسان/ أبريل 2022

انتهاء فترة الولاية	
الرئيس:	السيدة ج. أدويول (كينيا)
نائب الرئيس:	السيد أ. ديكتز (إسرائيل)
الأعضاء:	
المجموعة الإفريقية	سعادة السيد منذر بودن (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)
	السيدة ج. أدويول (كينيا)
	السيد أ. علي (مالي)
	السيد م. كاريديو (النيجر)
	السيدة ه. ن. مورانغوا (رواندا)
المجموعة العربية	معالي السيدة فوزية بنت عبدالله زينل (مملكة البحرين)
	سعادة السيد كريم درويش (جمهورية مصر العربية)
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ	السيد س. فولي (الصين)
	السيدة و. عبدالله (المالديف)
	السيدة س. جنات ماري (باكستان)
	السيد أ. سوانغونغكول (تايلاند)
مجموعة أوراسيا	السيد س. راشكوف (بيلاروسيا)
	شاغر



مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

السيد ف.ف سواريز دياز (الجمهورية الدومينيكية)

السيدة أ. غونزاليز (بناما)

السيد ج. غانديني (الأوروغواي)

السيد ر. لوباتكا (النمسا)

السيدة أ. فاداي (المجر)

السيد أ. ديكتير (إسرائيل)

السيد ج. مغليور (إيطاليا)

السيدة ج. غاباني (سويسرا)

مجموعة +12

نيسان/أبريل 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2025

نيسان/أبريل 2025

نيسان/أبريل 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2023

تشرين الأول/أكتوبر 2025

نيسان/أبريل 2023

نيسان/أبريل 2025

أعضاء بحكم منصبهم:

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات:

السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)

رئيسة منتدى البرلمانين الشباب:

سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)



تم التحديث في 10 كانون الأول/ديسمبر 2021

انتهاء فترة الولاية

السيد م. لاريف (فرنسا)	الرئيس:
السيد م. لاريف (فرنسا)	الرئيس:
سعادة السيدة سحر عبد المنعم محمد عطية (جمهورية مصر العربية)	نائب الرئيس:
السيد ف. تشاو (بنين)	الأعضاء:
السيدة س. كازانغا (كينيا)	المجموعة الإفريقية
السيد ر. ب. و. توفوندراي (مدغشقر)	
السيد أ. رامدهاني (موريشيوس)	
السيدة أ. موزانا (رواندا)	
سعادة السيد عبدالله الذوايدي (مملكة البحرين)	المجموعة العربية
سعادة السيدة سحر عبد المنعم محمد عطية (جمهورية مصر العربية)	
السيدة تون غيي (الصين)	مجموعة آسيا والمحيط الهادئ
السيدة ه. فيجايكومار غافيت (الهند)	
السيد ك. وونغ (ماليزيا)	
السيد ك. وونغترانغان (تايلاند)	



تشرين الأول/أكتوبر 2025	السيد ف. سبينو (جمهورية مولدوفا)	مجموعة أوراسيا
نيسان/أبريل 2025	السيدة ل. غومبروفا (روسيا الاتحادية)	
نيسان/أبريل 2025	السيدة ر.أ. كامبين براميللا (الإكوادور)	مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
نيسان/أبريل 2025	السيد ف. أزليسكو باريرو (دولة بوليفيا متعددة القوميات)	
نيسان/أبريل 2025	السيد م. بوبا (سورينام)	
نيسان/أبريل 2025	السيد م. لاريف (فرنسا)	مجموعة +12
نيسان/أبريل 2025	السيد د. نوغتن (أيرلندا)	
نيسان/أبريل 2025	السيدة ب. جيردنك (هولندا)	
نيسان/أبريل 2025	السيدة س. دينيكيا (رومانيا)	
نيسان/أبريل 2025	السيد ت. هورتر (سويسرا)	

#### أعضاء بحكم منصبهم:

السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)	رئيسة منتدى النساء البرلمانيات:
سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)	رئيسة منتدى البرلمانين الشباب:



## الفريق الاستشاري المعني بالصحة

أقر المجلس الحاكم قواعد وممارسات الفريق الاستشاري في تشرين الأول / أكتوبر 2012. وتتألف المجموعة حالياً من الأعضاء التالية:

تم التحديث في 04 نيسان/ أبريل 2022

انتهاء فترة الولاية	
الرئيس:	السيد ج.ي. إيشانيز (إسبانيا) 2023 أيلول/سبتمبر 2023
نائب الرئيس:	السيدة س. نونيز سيرون (المكسيك) 2023 حزيران/يونيو 2023
الأعضاء:	السيد د. موروزوف (روسيا الاتحادية) 2023 تشيرين الأول/ أكتوبر 2023
	السيدة ب. توهينا (تايلاند) 2024 آذار/مارس 2024
	السيدة و. أتانيا زوفا (أوزبكستان) 2022 تشيرين الأول/ أكتوبر 2022
	السيدة ج. كاتوتا مويلوا (زامبيا) 2023 حزيران/يونيو 2023
المستشاران الخاصان:	السيدة ب. لي (الولايات المتحدة الأمريكية) 2023 حزيران/يونيو 2023
	السيدة أ. كارلسون (السويد) 2026 شباط/فبراير 2026
	السيدة و.س. لونا موراليس (كوبا) 2023 تموز/يوليو 2023
	السيد ك. س. جايسوال (الهند) 2022 حزيران/يونيو 2022
	السيدة هدى عبد الرحمن صالح الخليسي (المملكة العربية السعودية) 2023 حزيران/يونيو 2023



## مكتب النساء البرلمانيات

يتألف هذا المكتب، الذي أنشأه منتدى النساء البرلمانيات، من سيدات أعضاء بحكم منصبهنّ ومن سيدات منتخبات، ويعمل وفقاً لـ لقواعده الخاصة. ويتألف على الشكل التالي:  
**تم التحديث في 16 أيار/مايو 2022**

### المكتب (2018-2020):

#### انتهاء فترة الولاية

نيسان/أبريل 2023

نيسان/أبريل 2023

نيسان/أبريل 2023

الرئيسة: السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)

النائب الأول للرئيسة: سعادة السيدة هالة رمزي فايز (مملكة البحرين)

النائب الثاني للرئيسة: السيدة و.ب. أندرايه مونيوز (الإكوادور)

#### الممثلات الإقليميات

#### انتهاء فترة الولاية

نيسان/أبريل 2023

نيسان/أبريل 2025

السيدة و. سانوغو (مالي)

السيدة ن. بوجيلا (إسواتيني)

السيدة س. واكاراورا كييكا (كينيا)

السيدة م. باب موسى سومانو (بنين)

#### المجموعة الإفريقية

نيسان/أبريل 2023

نيسان/أبريل 2025

سعادة السيدة ميرة سلطان السويدي

(دولة الإمارات العربية المتحدة)

سعادة الدكتورة عايذة نصيف أيوب عوض الله

(جمهورية مصر العربية)

سعادة السيدة ميساء الصالح

(الجمهورية العربية السورية)

سعادة السيدة هالة رمزي فايز

(مملكة البحرين)

#### المجموعة العربية



## مجموعة آسيا والمحيط الهادئ

السيدة ب. معدم (الهند)	السيدة و. شينبات (منغوليا)	نيسان/أبريل 2023
السيدة ب. أ. كوما رودين (إندونيسيا)	السيدة و. أزد (الجمهورية الإسلامية الإيرانية)	نيسان/أبريل 2025

## مجموعة أوراسيا

السيدة ز. جريشني (جمهورية مولدوفا)	السيدة إ. فتيورجينا (روسيا الاتحادية)	نيسان/أبريل 2023
السيدة م. فازيليفيتش (بيلاروسيا)	السيدة ج. كاريلوفا (روسيا الاتحادية)	نيسان/أبريل 2025

## مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

السيدة س. ميكس (تشيلي)	السيدة ف. برسود (غويانا)	نيسان/أبريل 2023
السيدة أ. ف. ساغاستي (الأرجنتين)	السيدة و. ب. أندرايه مونيوز (الإكوادور)	نيسان/أبريل 2025

## مجموعة +12

شاغر	السيدة ل. فازيلنكو (أوكرانيا)	نيسان/أبريل 2023
السيدة ف. ريوتون (فرنسا)	السيدة م. غراند (إيطاليا)	نيسان/أبريل 2025



## أعضاء اللجنة التنفيذية:

(بحكم منصبهن، طوال مدة عضويتهم في اللجنة التنفيذية)

### انتهاء فترة الولاية

تشرين الأول / أكتوبر 2025	السيدة و. كيفاوجياني (اليونان)
نيسان/أبريل 2023	السيدة أ. دي ميرغان كانوتيه (السنغال)
تشرين الأول / أكتوبر 2023	السيدة س. وايدغر (السويد)
تشرين الأول / أكتوبر 2023	السيدة ب. كرايريكش (تاييلاند)
تشرين الأول / أكتوبر 2023	السيدة و. أنياكون (أوغندا)
تشرين الأول / أكتوبر 2024	السيدة ب. أرغيمون (الأوروغواي)

### رؤساء دورات منتدى النساء البرلمانيات:

(بحكم منصبهن لمدة سنتين)

نيسان/أبريل 2024	السيدة ي. يوسيانان روبا بوتري (إندونيسيا)
تشرين الثاني/نوفمبر 2023	السيدة م. باتيت (إسبانيا)



## مجلس منتدى البرلمانين الشباب

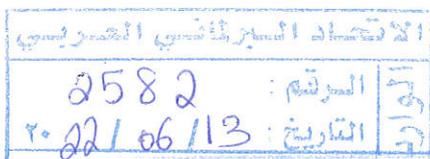
يُعدُّ منتدى البرلمانين الشباب في الاتحاد البرلماني الدولي هيئة دائمة مكرسة لتعزيز المشاركة الكمية والتنوعية للشباب في البرلمانات وفي الاتحاد البرلماني الدولي. ويعمل المنتدى وفقاً لقواعده وطرق عمله التي وافق عليها المجلس الحاكم في آذار / مارس 2014.

ويقوم مكتب مُنتخب، يعرف باسم مجلس منتدى البرلمانين الشباب، بأعمال المنتدى. وتمثل كل مجموعة جيوسياسية في المجلس من قبل رجل واحد وامرأة واحدة دون سن 45 عاماً.

### تم التحديث في 04 نيسان/أبريل 2022

الرئيس	سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)	نيسان/أبريل 2023
المجموعة الإفريقية	السيد ر. ميارينتسوا (مدغشقر)	نيسان/أبريل 2023
	السيدة ت. جوتون (موريشيوس)	نيسان/أبريل 2023
المجموعة العربية	سعادة السيدة سحر البزار (جمهورية مصر العربية)	نيسان/أبريل 2023
	سعادة السيد مبارك عبدالله العجمي (دولة الكويت)	نيسان/أبريل 2023
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ	السيدة ر. نيخيل خادسيه (الهند)	نيسان/أبريل 2023
	السيد ي. سيريوآهانووت (تايلاند)	نيسان/أبريل 2023
مجموعة أوراسيا	السيدة م. فازيلفيتش (بيلاروسيا)	نيسان/أبريل 2023
	السيد أ. أسلونوف (أوزبكستان)	نيسان/أبريل 2023
مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	السيدة س. براون (غويانا)	نيسان/أبريل 2023
	السيد ب. ب. كيمبر تيب (باراغواي)	نيسان/أبريل 2023
مجموعة +12	السيد أ. ليشتي (ألمانيا)	نيسان/أبريل 2023
	السيدة و. رودنكو (أوكرانيا)	نيسان/أبريل 2023





Arab Ipu &lt;arab.ipu@gmail.com&gt;

## 145th IPU Assembly // 145e Assemblée de l'UIP

Post box <postbox@ipu.org>  
Reply-To: Post box <postbox@ipu.org>  
To: arab.ipu@gmail.com

Mon, Jun 13, 2022 at 1:14 PM

Dear Colleagues,

I am pleased to share with you the Convocation and related documents for the 145<sup>th</sup> IPU Assembly, which will be held in Kigali, Rwanda, from 11 to 15 October 2022.

On behalf of the Host Parliament, we are also pleased to circulate the official invitation and a general information note regarding the Assembly.

Additional information will be shared in due course and posted on the dedicated webpage under Future IPU Events at <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>

Please note that the overall theme of the Assembly is *Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world*.

In keeping with this theme, and in line with IPU policy on gender equality and the political empowerment of women, we are encouraging all Members to strive for gender parity and political balance in the composition of their delegations.

Member Parliaments are also kindly requested to include IPU office-holders in their delegations – see full list at <https://www.ipu.org/file/12809/download>

Online registration for the Assembly will be open between 11 July and 27 September.

With our very best wishes and looking forward to seeing you all again soon,

Anda Filip

\* \* \* \* \*

Chers collègues,

J'ai le plaisir de vous transmettre la convocation et les documents connexes pour la 145<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP, qui se tiendra à Kigali, au Rwanda, du 11 au 15 octobre 2022.

Au nom du Parlement hôte, nous avons également le plaisir de diffuser l'invitation officielle et une note d'information générale concernant l'Assemblée.

D'autres informations seront communiquées en temps utile et publiées sur la page web consacrée aux futurs événements de l'UIP à l'adresse <https://www.ipu.org/fr/evenements/evenements-en-cours-et-venir>.

Veuillez noter que le thème général de l'Assemblée est *Égalité des sexes et parlements sensibles au genre : moteurs du changement pour un monde plus résilient et pacifique*.

Dans le cadre de ce thème, et conformément à la politique de l'UIP sur l'égalité des sexes et l'autonomisation politique des femmes, nous encourageons tous les Membres à s'efforcer de respecter la parité des sexes et l'équilibre politique dans la composition de leurs délégations.

Les Parlements membres sont également priés d'inclure dans leur délégation des titulaires de mandat de l'UIP - voir la liste complète sur <https://www.ipu.org/file/12810/download>.

L'inscription en ligne à l'Assemblée sera ouverte du 11 juillet au 27 septembre.

Nous vous adressons nos meilleurs vœux et nous réjouissons de vous revoir bientôt !

**Anda Filip** | Directrice, Parlements membres et Relations extérieures

Inter-Parliamentary Union  
Chemin du Pommier 5  
Case Postale 330  
1218 Le Grand-Saconnex - Switzerland  
[www.ipu.org](http://www.ipu.org)

**T** +41 22 919 41 32

**F** +41 22 919 41 60

[Twitter](#) | [Facebook](#) | [Flickr](#) | [YouTube](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)

This email (and any attachments) is confidential to the intended recipient(s). It may contain privileged or proprietary information. If you have received it in error, please delete it from your system and notify the sender immediately. Any unauthorized use, disclosure or copying is not permitted. The content does not necessarily reflect the official views of the Inter-Parliamentary Union (IPU) unless specifically stated. No liability is accepted for damage caused by any virus unintentionally transmitted by this email.

---

#### 6 attachments



**Convocation-compiled-f.pdf**  
532K



**General Information Note-final-e.pdf**  
672K



**General Information Note-final-f.pdf**  
749K



**145 Invitation-f.pdf**  
256K



**Convocation-compiled-e.pdf**  
323K



**145 Invitation-e.pdf**  
234K

## COMPOSITION OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

*Updated on 4 April 2022*

	<b>Members</b>	<b>Expiry of term</b>
<i>Ex-officio President:</i>	Mr. D. Pacheco (Portugal)	October/November 2023
<i>Vice-President of the Executive Committee:</i>	Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)	April 2023
<i>IPU Vice-Presidents:</i>		
<i>African Group</i>	Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)	April 2023
<i>Arab Group</i>	Dr. A.R. AlNuaimi (United Arab Emirates)	April 2025
<i>Asia-Pacific Group</i>	Mr. Chen Guomin (China)	October 2022
<i>Eurasia Group</i>	Mr. A. Saidov (Uzbekistan)	October 2023
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. B. Argimón (Uruguay)	October 2024
<i>Twelve Plus Group</i>	Ms. C. Widegren (Sweden)	October 2023
<i>Members:</i>	Mr. A. Kharchi (Algeria)	October 2025
	Ms. O. Kefalogianni (Greece)	October 2025
	Mr. R. Rabbani (Pakistan)	October 2023
	Mr. M. Grujic (Serbia)	October 2022
	Mr. J. I. Echániz (Spain)	October 2025
	Ms. P. Krairiksh (Thailand)	October 2023
	Ms. E. Anyakun (Uganda)	October 2023
	Mr. J.F.N. Mudenda (Zimbabwe)	October 2023
	Vacancy	
<i>Ex-officio members:</i>		
President of the Forum of Women MPs	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	April 2023
President of the Forum of Young MPs	Ms. S. Albazar (Egypt)	April 2023

---

## **SUB-COMMITTEE ON FINANCE**

Our Sub-Committee on Finance acts as an advisory body to our Executive Committee. It reviews and makes recommendations on financial matters or any other issue referred to it by the Committee. In particular, it guides the Secretariat during the preparation of the annual IPU budget.

It is composed of one representative from each of our six [geopolitical groups](#), who are selected by the Executive Committee from among its existing members. Members serve a term of two years, renewable once.

*Updated on 4 April 2022*

		<b><i>Expiry of term</i></b>
<i>Chairperson:</i>	Ms. C. Widegren (Sweden)	October 2023
<i>Members:</i>	Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)	April 2023
	Ms. P. Krairiksh (Thailand)	October 2023
	Mr. A.R. Al AlNuaimi (United Arab Emirates)	April 2025
	Mr. A. Saidov (Uzbekistan)	October 2023
	Vacancy (GRULAC)	

*Updated on 4 April 2022*

## **GENDER PARTNERSHIP GROUP**

This [Group](#) is composed of the following four members appointed by the [Executive Committee](#):

***Chairperson:***

Mr. A. R. AlNuaimi (United Arab Emirates)

***Members:***

Ms. A. Diarra Mergane Kanouté (Senegal)

Mr. A. Saidov (Uzbekistan)

Ms. L. Vasylenko (President of the Bureau of Women Parliamentarians)

## STANDING COMMITTEES

Four **Standing Committees** assist the statutory IPU [Assembly](#) in its work. They include representatives of all National Groups and function in accordance with their own [Rules](#). The composition of their respective Bureaux is as follows:

*Updated on 4 April 2022*

### PEACE AND INTERNATIONAL SECURITY

		<i>Expiry of term as a Bureau member*</i>
<b>President:</b>	Mr. M.B.M. Al-Ahbabi (Qatar)	October 2023 (second term)
<b>Vice-President:</b>	Ms. H. Hakobyan (Armenia)	April 2023 (second term)
<i>African Group</i>	Mr. M.A. Bouchouit (Algeria)	April 2023 (first term)
	Ms. P. Ikourou Yoka (Congo)	April 2023 (second term)
	Mr. Z.M. Galadima (Nigeria)	April 2023 (second term)
<i>Arab Group</i>	Mr. A. Touizi (Morocco)	April 2023 (first term)
	<i>Current President</i>	October 2023 (second term)
	Ms. S. Falaknaz (United Arab Emirates)	April 2023 (second term)
<i>Asia-Pacific Group</i>	Mr. B. Mahtab (India)	April 2023 (first term)
	Ms. A.Y. Paris (Indonesia)	April 2023 (first term)
	Mr. A. Naderi (Islamic Republic of Iran)	April 2023 (first term)
<i>Eurasia Group</i>	<i>Current Vice-President</i>	April 2023 (second term)
	Mr. S. Rachkov (Belarus)	April 2023 (second term)
	Mr. P. Tolstoy (Russian Federation)	April 2023 (second term)
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. L. Crexell (Argentina)	April 2023 (first term)
	Mr. R.M. García (Chile)	April 2023 (first term)
	Ms. C. Cano Córdoba (Panama)	October 2023 (first term)
<i>Twelve Plus Group</i>	Mr. E. Blanc (France)	October 2023 (second term)
	Mr. J.I. Echániz (Spain)	April 2023 (second term)
	Ms. A. Shkrum (Ukraine)	April 2023 (second term)
<b>Ex-officio members:</b>		
<i>President of the Forum of Women MPs</i>	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	
<i>President of the Forum of Young MPs</i>	Ms. S. Albazar (Egypt)	
<b>Rapporteurs of the Standing Committee to the 146th Assembly:</b>		
	- Mr. J. Cepeda (Spain)	
	- Ms. S. Falaknaz (United Arab Emirates)	

## SUSTAINABLE DEVELOPMENT

### **President:**

Ms. A. Mulder (Netherlands)

### **Expiry of term as a Bureau member\***

April 2023 (second term)

### **Vice-President:**

Mr. W. William (Seychelles)

October 2023 (first term)

#### *African Group*

Ms. J. Naisula Lesuuda (Kenya)

April 2023 (first term)

Mr. P. Gervais Assirvaden (Mauritius)

April 2023 (first term)

*Current Vice-President*

April 2023 (first term)

#### *Arab Group*

Mr. H. Al Matar (Kuwait)

October 2023 (first term)

Ms. I. Ezzedine (Lebanon)

April 2023 (first term)

Mr. N. Al Alou (Syrian Arab Republic)

October 2023 (first term)

#### *Asia-Pacific Group*

Mr. V.D. Ram (India)

April 2023 (first term)

Ms. S. Rehman (Pakistan)

April 2023 (second term)

Mr. K. Tontisirin (Thailand)

April 2023 (second term)

#### *Eurasia Group*

Ms. T. Vardanyan (Armenia)

October 2023 (first term)

Ms. M. Baratova (Uzbekistan)

April 2023 (first term)

Vacancy

#### *Group of Latin America and the Caribbean*

Mr. C.P. Muñoz López (Ecuador)

April 2023 (first term)

Ms. S. Parag (Guyana)

April 2023 (first term)

Mr. R. Lozano (Uruguay)

April 2024 (first term)

#### *Twelve Plus Group*

Ms. M. McPhedran (Canada)

April 2023 (first term)

Mr. F. Notari (Monaco)

April 2023 (first term)

*Current President*

April 2023 (second term)

### **Ex-officio members:**

*President of the Forum of Women MPs*

Ms. L. Vasylenko (Ukraine)

*President of the Forum of Young MPs*

Ms. S. Albazar (Egypt)

### **Rapporteurs of the Standing Committee to the 146th Assembly:**

- Mr. C. Hoffman (Germany)

- Ms. H. Gavitt (India)

## DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS

### **President:**

### **Vice-President:**

#### *African Group*

#### *Arab Group*

#### *Asia-Pacific Group*

#### *Eurasia Group*

#### *Group of Latin America and the Caribbean*

#### *Twelve Plus Group*

### **Ex-officio members:**

*President of the Forum of Women MPs*

*President of the Forum of Young MPs*

Mr. A. Gajadien (Suriname)

Ms. B. Saranchimeg (Mongolia)

Mr. H. Bekalle-Akwe (Gabon)

Mr. E. Uwizeyimana (Rwanda)

Ms. E.N. Matiko (United-Republic of Tanzania)

Ms. A. Talabani (Iraq)

Mr. M. Musa (Lebanon)

Mr. A.F. Almarri (Qatar)

Mr. F. Zon (Indonesia)

Ms. J. Mahmood (Maldives)

*Current Vice-President*

Mr. H. Konjoryan (Armenia)

Ms. N. Rahmonova (Tajikistan)

Mr. N. Tilavoldiev (Uzbekistan)

Ms. S. Sapag (Argentina)

*Current President*

Ms. S. Nane (Uruguay)

Mr. D. Marie (France)

Ms. A. Gerkens (Netherlands)

Mr. D. Larsson (Sweden)

Ms. L. Vasylenko (Ukraine)

Ms. S. Albazar (Egypt)

### **Rapporteurs of the Standing Committee to the 145<sup>th</sup> Assembly:**

- Mr. J. Wadephul (Germany)
- Mr. F. Zon (Indonesia)
- Ms. S. Nane (Uruguay)

### **Expiry of term as a Bureau member\***

October 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

October 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

October 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

October 2023 (first term)

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

## UNITED NATIONS AFFAIRS

### **President:**

### **Vice-President:**

#### *African Group*

#### *Arab Group*

#### *Asia-Pacific Group*

#### *Eurasia Group*

#### *Group of Latin America and the Caribbean*

#### *Twelve Plus Group*

### **Ex-officio members:**

*President of the Forum of Women MPs*

*President of the Forum of Young MPs*

Ms. S. Abdi Noor (Kenya)

Mr. L. Wehrli (Switzerland)

*Current President*

Mr. P.H. Katjavivi (Namibia)

Mr. P. Akamba (Uganda)

Mr. M.T. Bani Yassin (Jordan)

Mr. A. Almutairi (Kuwait)

Ms. H.H. Al-Sulaiti (Qatar)

Ms. D. Kumari (India)

Mr. U. Nyam-Osor (Mongolia)

Mr. F.H. Naek (Pakistan)

Ms. H. Tigranyan (Armenia)

Mr. A. Savinykh (Belarus)

Ms. E. Qatrawi (Republic of Moldova)

Mr. A. Lins (Brazil)

Ms. C. López Castro (Mexico)

*Vacancy*

Mr. A. Gryffroy (Belgium)

Ms. E. Lindh (Sweden)

*Current Vice-President*

Ms. L. Vasylenko (Ukraine)

Ms. S. Albazar (Egypt)

### **Expiry of term as a Bureau member\***

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

April 2023 (first term)

April 2023 (first term)

April 2025 (first term)

April 2023 (first term)

April 2023 (second term)

April 2023 (second term)

October 2023 (first term)

April 2023 (first term)

October 2023 (first term)

April 2023 (first term)

October 2023 (first term)

October 2023 (second term)

October 2023 (first term)

April 2023 (second term)

\* In accordance with [Rule 8.1](#) of the Rules of the Standing Committees as amended in October 2013, Members of the Bureau shall be elected for a term of two years and may be re-elected for a further period of two years.

## COMMITTEE ON THE HUMAN RIGHTS OF PARLIAMENTARIANS

The members of the Committee, who serve five-year terms, are elected in a personal capacity in such a way as to ensure that all the world's different civilizations and political systems are represented. The functioning of the Committee is governed by its [Rules and Practices](#) as well as by the [Procedure for the examination and treatment of complaints](#). The Committee's membership is currently as follows:

*Updated on 4 April 2022*

		<b>Expiry of term</b>
<b>President:</b>	Ms. A. Reynoso (Mexico)	October 2024
		Elected President until January 2023
<b>Vice-President:</b>	Mr. S Cogolati (Belgium)	April 2026
<b>Members:</b>	Mr. N. Bako-Arifari (Benin)	October 2022
	Mr. S. Spengemann (Canada)	April 2026
	Mr. B. Mbuku Laka (Democratic Republic of the Congo)	April 2026
	Mr. E. Blanc (France)	April 2027
	Ms. L. Quartapelle (Italy)	April 2026
	Mr. A. Caroni (Switzerland)	October 2022
	Ms. C. Asiaín Pereira (Uruguay)	April 2026
	<i>Vacancy</i>	

## COMMITTEE ON MIDDLE EAST QUESTIONS

The Governing Council approved the proposed amendments to the [Rules of the Committee](#) on 21 March 2022. The Committee's membership is currently as follows:

*Updated on 4 April 2022*

	<b>Expiry of term</b>
<b>President:</b>	Mr. G Migliore (Italy) April 2025
<b>Members:</b>	Ms. F. Benbadis (Algeria) October 2023
	Ms. N.W.T. Makwinja (Botswana) March 2026
	Mr. K.A.K. Darwish (Egypt) October 2025
	Ms. N. Essayan (France) October 2025
	Ms. A.P. Boateng (Ghana) April 2023
	Mr. M. Ali Serah (Indonesia) October 2025
	Mr. A. Dicter (Israel) <i>Ex officio</i>
	<i>Current President</i> April 2025
	Mr. A. N. M. Al-Ahmad (Palestine) <i>Ex officio</i>
	Mr. A. A. Jama (Somalia) October 2022
	Mr. L. Wehrli (Switzerland) October 2022
	Ms. R. Kavakci Kan (Turkey) April 2025
	Ms. S. Al Taneiji (United Arab Emirates) October 2025
	<i>Vacancy</i>

---

## GROUP OF FACILITATORS FOR CYPRUS

This Group was appointed by the then Inter-Parliamentary Council in September 1998 as a replacement for the former Committee to [Monitor the Situation in Cyprus](#) whose mandate came to an end. The Group of Facilitators is composed of the following three members:

*Updated on 18 October 2019*

<b>Members:</b>	Ms. L. Quartapelle (Italy)	April 2023
	Mr. M. Mijatovic (Serbia)	October 2023
	<i>Vacancy</i>	

## COMMITTEE TO PROMOTE RESPECT FOR INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW

[Rules of the Committee](#) were approved by the Governing Council in October 2013. The Committee is currently composed of the following members:

*Updated on 4 April 2022*

		<b>Expiry of term</b>
<b>President:</b>	<i>Vacancy</i>	
<b>Members:</b>		
<i>African Group</i>	Ms. F. Muyumba Furaha (Democratic Republic of the Congo)	October 2025
	Mr. J. Kiarie (Kenya)	April 2025
<i>Arab Group</i>	Ms. J. Salma (Bahrain)	October 2023
	Mr. A. Al-Salihi (Iraq)	April 2025
<i>Asia-Pacific Group</i>	Ms. D. O'Neill (Australia)	April 2025
	Mr. S. Patra (India)	October 2023
<i>Eurasia Group</i>	Mr. E. Sinchevici (Republic of Moldova)	October 2025
	Ms. E. Afanasieva (Russian Federation)	October 2025
	<i>Vacancy</i>	
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. G. C. Bañuelos (Mexico)	October 2022
	<i>Vacancy</i>	
<i>Twelve Plus Group</i>	Mr. C. Lacroix (Belgium)	October 2023
	Ms. A. Vadai (Hungary)	October 2022

## HIGH-LEVEL ADVISORY GROUP ON COUNTERING TERRORISM AND VIOLENT EXTREMISM

Updated on 4 April 2022

		<b>Expiry of term</b>
<b>Chairperson:</b>	Ms. J. Oduol (Kenya)	April 2023
<b>Vice Chairperson:</b>	Mr. A. Dicter (Israel)	October 2025
<i>African Group</i>	Mr. M. Bouden (Algeria)	October 2025
	<i>Current Chairperson</i>	April 2023
	Mr. A. Aly (Mali)	April 2025
	Mr. M. Karidio (Niger)	October 2025
<i>Arab Group</i>	Ms. H.N. Murangwa (Rwanda)	April 2025
	Ms. F. Zainal (Bahrain)	April 2025
	Mr. K. Darwesh (Egypt)	April 2023
<i>Asia-Pacific Group</i>	Mr. C. Fuli (China)	April 2023
	Ms. E. Abdulla (Maldives)	October 2025
	Ms. S. Jannat Marri (Pakistan)	April 2023
	Mr. A. Suwanmongkol (Thailand)	April 2025
<i>Eurasia Group</i>	Mr. S. Rachkov (Belarus)	October 2025
	<i>Vacancy</i>	
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Mr. V. V. Suárez Diaz (Dominican Republic)	April 2023
	Ms. A. González (Panama)	October 2025
	Mr. J. Gandini (Uruguay)	April 2025
<i>Twelve Plus Group</i>	Mr. R. Lopatka (Austria)	April 2023
	Ms. A. Vadai (Hungary)	October 2023
	<i>Current Vice-Chairperson</i>	October 2025
	Mr. G. Migliore (Italy)	April 2023
	Ms. J. Gapany (Switzerland)	April 2025
<b>Ex-officio members:</b>		
<i>President of the Forum of Women MPs</i>	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	
<i>President of the Forum of Young MPs</i>	Ms. S. Albazar (Egypt)	

## WORKING GROUP ON SCIENCE AND TECHNOLOGY

Updated on 10 December 2021

### Expiry of term

<b>Chairperson:</b>	Mr. M. Larive (France)	April 2025
<b>Vice Chairperson:</b>	Ms. S. Attia (Egypt)	April 2025
<i>African Group</i>	Mr. F. Tchaou (Benin)	April 2025
	Ms. S. Kasanga (Kenya)	April 2025
	Mr. R. B. O. Tovondray (Madagascar)	April 2025
	Mr. A. Ramdhany (Mauritius)	April 2025
	Ms. A. Muzana (Rwanda)	April 2025
<i>Arab Group</i>	Mr. A. Althawadi (Bahrain)	April 2025
	<i>Current Vice-Chairperson</i>	
<i>Asia-Pacific Group</i>	Ms. Tong Yi (China)	April 2025
	Ms. H. Vijaykumar Gavit (India)	April 2025
	Mr. C. Wong (Malaysia)	April 2025
	Mr. K. Wongtrangan (Thailand)	April 2025
<i>Eurasia Group</i>	Mr. V. Spînu (Republic of Moldova)	October 2025
	Ms. L. Gumerova (Russian Federation)	April 2025
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. R. A. Campain Brambilla (Ecuador)	April 2025
	Mr. F. Ollisco Barrero (Plurinational State of Bolivia)	April 2025
	Mr. M. Bouva (Suriname)	April 2025
<i>Twelve Plus Group</i>	<i>Current Chairperson</i>	
	Mr. D. Naughten (Ireland)	April 2025
	Ms. P. Geerdink (Netherlands)	April 2025
	Ms. S. Dinică (Romania)	April 2025
	Mr. T. Hurter (Switzerland)	April 2025
<b>Ex-officio members:</b>		
<i>President of the Forum of Women MPs</i>	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	
<i>President of the Forum of Young MPs</i>	Ms. S. Albazar (Egypt)	

**ADVISORY GROUP ON HEALTH**

[Rules and practices of the Advisory Group](#) were approved by the Governing Council in October 2012. The Group is currently composed of the following members:

*Updated on 4 April 2022*

		<b>Expiry of term</b>
<b>President:</b>	Mr. J.I. Echániz (Spain)	September 2023 Elected President until March 2023
<b>Vice-President:</b>	Ms. S. Núñez Cerón (Mexico)	June 2023 Elected Vice-President until March 2023
<b>Members:</b>	Mr. I Celic (Croatia)	February 2026
	Ms. E.C. Luna Morales (Cuba)	July 2023
	Mr. S. Jaiswal (India)	June 2022
	Mr. D. Morozov (Russian Federation)	October 2023
	Ms. H. Al-Helaissi (Saudi Arabia)	June 2023
	Ms. P. Tohmeena (Thailand)	March 2024
	Ms. O. Atanyazova (Uzbekistan)	October 2022
	Ms. G. Katuta Mwelwa (Zambia)	June 2023
<b>Special advisors:</b>	Ms. B. Lee (USA)	
	Ms. U. Karlsson (Sweden)	

## BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS

This Bureau, established by the [Forum of Women Parliamentarians](#), is composed of both *ex officio* and elected members and works in conformity with its own [Rules](#). Its composition is currently as follows:

*Updated on 16 May 2022*

### BUREAU (2018-2020)

		<b>Expiry of term</b>
<b>President:</b>	Ms. L. Vasylenko (Ukraine)	April 2023
<b>First Vice-President:</b>	Ms. H. Ramzy Fayez (Bahrain)	April 2023
<b>Second Vice-President:</b>	Ms. W.P. Andrade Muñoz (Ecuador)	April 2023

### REGIONAL REPRESENTATIVES

		<b>Expiry of term</b>
<i>African Group</i>		
Ms. S. Wakarura Kihika (Kenya)	Ms. O. Sanogo (Mali)	April 2023
Ms. M. Baba Moussa Soumanou (Benin)	Ms. N. Bujela (Eswatini)	April 2025
<i>Arab Group</i>		
Ms. M. Mohammed Saleh (Syrian Arab Republic)	Ms. M. S. Al Suwaidi (United Arab Emirates)	April 2023
<i>Current Vice-President</i>	Ms. A. N. Ayyoub Awadallah (Egypt)	April 2025
<i>Asia-Pacific Group</i>		
Ms. P. Maadam (India)	Ms. U. Chinbat (Mongolia)	April 2023
Ms. P. A. Komarudin (Indonesia)	Ms. E. Azad (Islamic Republic of Iran)	April 2025
<i>Eurasia Group</i>		
Ms. Z. Greceanii (Republic of Moldova)	Ms. E. Vtorygina (Russian Federation)	April 2023
Ms. M. Vasilevich (Belarus)	Ms. G. Karelova (Russian Federation)	April 2025
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>		
Ms. C. Mix (Chile)	Ms. V. Persaud (Guyana)	April 2023
Ms. A. F. Sagasti (Argentina)	<i>Current Second Vice-President</i>	April 2025
<i>Twelve Plus Group</i>		
<i>Vacancy</i>	<i>Current President</i>	April 2023
Ms. V. Riotton (France)	Ms. M. Grande (Italy)	April 2025

**MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

*(ex officio, for the duration of their term on the Executive Committee):*

Ms. O. Kefalogianni (Greece)	October 2025
Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)	April 2023
Ms. C. Widegren (Sweden)	October 2023
Ms. P. Krairiksh (Thailand)	October 2023
Ms. E. Anyakun (Uganda)	October 2023
Ms. B. Argimón (Uruguay)	October 2024

**CHAIRPERSONS OF SESSIONS OF THE FORUM OF WOMEN PARLIAMENTARIANS**

*(ex officio for two years)*

Ms. I. Yusiana Roba Putri (Indonesia)	April 2024
Ms. M. Batet (Spain)	November 2023

## BOARD OF THE FORUM OF YOUNG PARLIAMENTARIANS OF THE IPU

The Forum of Young Parliamentarians of the IPU is a permanent body dedicated to enhancing the quantitative and qualitative participation of youth in parliaments and in the IPU. The Forum works in conformity with its [Rules and Working modalities](#) approved by the Governing Council in March 2014.

An elected bureau, known as the **Board of the Forum of Young Parliamentarians**, conducts the work of the Forum. Each geopolitical group is represented on the Board by one male and one female member under the age of 45 years.

*Updated on 4 April 2022*

<b>President:</b>	Ms. S. Albazar (Egypt)	April 2023
<i>African Group</i>		
	Mr. R. Miarintsoa Andriantsitonta (Madagascar)	April 2023
	Ms. T. Jutton (Mauritius)	April 2023
<i>Arab Group</i>		
	<i>Current President</i>	April 2023
	Mr. M. Alajmi (Kuwait)	April 2023
<i>Asia-Pacific Group</i>		
	Ms. R. Nikhil Khadse (India)	April 2023
	Mr. I. Sereewatthanawut (Thailand)	April 2023
<i>Eurasia Group</i>		
	Ms. M. Vasilevich (Belarus)	April 2023
	Mr. A. Aslonov (Uzbekistan)	April 2023
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>		
	Ms. S. Browne (Guyana)	April 2023
	Mr. P.P. Kemper Thiede (Paraguay)	April 2023
<i>Twelve Plus Group</i>		
	Mr. U. Lechte (Germany)	April 2023
	Ms. O. Rudenko (Ukraine)	April 2023

كيغالي، 08 حزيران/يونيو 2022

الرقم: 1837/SEN/P/ADV/MA/2022

معالي السيدة الرئيسة،

معالي السيد الرئيس،

بشأن: الدعوة إلى الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

باسم برلمان جمهورية رواندا، إنه لشرف وسرور عظيم أن ندعوكم إلى حضور الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة والمشاركة فيها، التي ستعقد بالحضور الشخصي في مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)، رواندا، من 11 إلى 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

وستتيح الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي في كيغالي فرصة للبرلمانيين للمشاركة في حوار بروح التضامن لمناقشة المسائل العالمية ذات الاهتمام المشترك. ستوفر الجمعية العامة في كيغالي منبراً فريداً لتبادل الخبرات حول مجموعة واسعة من المسائل التي تؤثر على سكاننا، ومؤسساتنا البرلمانية، ولا سيما مشكلة عدم المساواة، التي يتركز عليها الموضوع الرئيسي المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجنساني باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً.

ويلتزم برلمان جمهورية رواندا التزاماً كاملاً، بوصفه المضيف للجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي، بضمان نجاح الجمعية العامة. ستتم مشاركة المزيد من المعلومات حول الجمعية العامة في كيغالي كلما أصبحت متوفرة وسيتم نشرها على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي عبر الرابط التالي:

<https://www.ipu.org/event/145th-assembly-and-related-meetings>

ويتطلع برلمان رواندا إلى الترحيب بكم، مع وفد بلدكم، في الجمعية العامة في كيغالي، ويتمنى لكم إقامة ممتعة في رواندا، أرض الألف تل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع والختم)  
الدكتور إياموريي أوغسطين  
رئيس مجلس الشيوخ

(التوقيع والختم)  
موكاباليزا دوناتيللا  
رئيسة مجلس النواب

---

البريد الإلكتروني: [senate\\_rwanda@parliament.gov.rw](mailto:senate_rwanda@parliament.gov.rw) و [info@parliament.gov.rw](mailto:info@parliament.gov.rw) | الموقع الإلكتروني:

[www.parliament.gov.rw](http://www.parliament.gov.rw)

صندوق البريد: 6729، 352 كيغالي-روادا





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

Kigali, 08 June 2022

N° ~~1857~~ /SEN/P/ADV/MA/2022

Dear Madam President,  
Dear Mr. President,

**RE: Invitation to the 145<sup>th</sup> Assembly of the IPU**

On behalf of the Parliament of the Republic of Rwanda, it is an honour and great pleasure to invite you to attend and participate in the 145<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings, to be held in-person at the Kigali Convention Center in Kigali, Rwanda, from 11 to 15 October 2022.

The 145<sup>th</sup> IPU Kigali Assembly will provide an opportunity for parliamentarians to engage in dialogue in a spirit of solidarity, to discuss global issues of common concern. The Kigali Assembly will provide a unique forum for exchanging experiences on a wide range of issues affecting our populations and parliamentary institutions, in particular the problem of inequality, which underpins the overarching theme of ***Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world.***

As host of the 145<sup>th</sup> IPU Assembly, the Parliament of the Republic of Rwanda is fully committed to guaranteeing the success of the Assembly. More information about the Kigali Assembly will be shared with you as it becomes available and posted on the IPU website at <https://www.ipu.org/event/145th-assembly-and-related-meetings>.

The Parliament of Rwanda looks forward to welcoming you, together with your country's delegation, to the Kigali Assembly, and wishes you the most pleasant stay in Rwanda, the Country of a Thousand Hills.

Yours sincerely,

  
MUKABALISA Donatille  
Speaker of the Chamber of Deputies



  
Dr. IYAMUREMYE Augustin  
President of the Senate





# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

15-11 تشرين الأول/أكتوبر 2022



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## دعوة

A/145/C.1

10 حزيران/يونيو 2022

معالي السيدة الرئيسة،  
معالي السيد الرئيس،

ستُعقد الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة في مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)، في كيغالي، رواندا، من الثلاثاء، 11 ولغاية السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

ويسرنا أن نرفق طيه معلومات مفصلة عن هذه الاجتماعات. ويجدونا أمل كبير أن يكون برلمانكم ممثلاً في الجمعية العامة الـ145 وأن يقوم الوفد، تحت قيادتكم، بدور نشط في المداولات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

مارتن تشونغونغ

الأمين العام

(التوقيع)

دوارتي باتشيكو

الرئيس



## معلومات حول الجمعية العامة

### جدول الأعمال

1. انتخاب رئيس ونواب رئيس الجمعية العامة الـ145
2. النظر في طلبات إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة
3. المناقشة العامة المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجنساني باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً
4. الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة. (اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان)
5. تقارير اللجان الدائمة
6. الموافقة على البنود الموضوعة للجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان للجمعية العامة الـ147 للاتحاد البرلماني الدولي وتعيين المقررين.

### الجدول الزمني

يرد في الملحق رقم 1 الجدول الزمني للجمعية العامة والاجتماعات ذات الصلة. سيجري حفل الافتتاح عند الساعة 11:00 من يوم الثلاثاء، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

وسينعقد المجلس الحاكم يومي 12 و15 تشرين الأول/أكتوبر وسينظر في مجموعة من القضايا المتعلقة بعمل الاتحاد البرلماني الدولي وأنشطته، ويتخذ قرارات بشأنها. ويتوفر ضمن الملحق رقم 2 جدول أعمال الدورة الـ210 للمجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي وجداول أعمال جميع الهيئات التشريعية التي ستجتمع خلال الجمعية العامة الـ145.

وستبدأ الجمعية مناقشتها العامة في 12 تشرين الأول/أكتوبر، مع الجزء الرفيع المستوى المخصص لرؤساء البرلمانات. سيتم نشر مذكرة توضيحية حول الموضوع العام للمناقشة العامة على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة في وقت قريب.



وستعتمد الجمعية العامة، في جلستها المعقودتين في 14 و15 تشرين الأول/أكتوبر، قرارات بشأن البند الطارئ، والبند الموضوع الذي تناولته اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان. سيرد أيضاً جزءاً للمساءلة لمدة ساعة بشأن أعمال المتابعة التي يتخذها الأعضاء بشأن قرارات الاتحاد البرلماني الدولي والمقررات الأخرى خلال الجلسة العامة للجمعية العامة في 14 تشرين الأول/أكتوبر. ومن المتوقع أن تتوصل الجمعية إلى وثيقة ختامية حول موضوع المناقشة العامة، وأن تحتّم أعمالها بحلول الساعة 18:00 يوم السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

## البند الطارئ

وفقاً للقاعدة 11 الفقرة 1 من قواعد الجمعية العامة والمادة 14 الفقرة 2 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي، يجوز لأي عضو في الاتحاد البرلماني الدولي أن يطلب إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية. وإذا قررت الجمعية ذلك، ستتم مناقشة هذا البند الطارئ من قبل الجمعية في صباح يوم الأربعاء، 12 تشرين الأول/أكتوبر. وأُخذت أيضاً ترتيبات لعقد اجتماع لجنة الصياغة في فترة بعد الظهر من اليوم نفسه من أجل إعداد مشروع قرار. وستعتمد الجمعية بعد ذلك قراراً يوم الجمعة، 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

ويجب أن تتناول جميع الطلبات لإدراج بند طارئ حالة دولية هامة حدثت مؤخراً تستلزم اتخاذ إجراء عاجل من جانب المجتمع الدولي، والتي يكون من المناسب أن يعرب الاتحاد البرلماني الدولي عن رأيه ويحشد الاستجابة البرلمانية. من أجل ضمان الترجمة، والنشر، يجب أن تقدم جميع المقترحات لبند طارئ إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي بموعد أقصاه يوم الخميس، 12 تشرين الأول/أكتوبر، الساعة 17:00. ينبغي أن تتضمن مذكرة تفسيرية موجزة ومشروع قرار، يحددان بوضوح نطاق الموضوع الذي يشملته الطلب.

## المجلس الحاكم

يتألف المجلس الحاكم من ثلاثة أعضاء من كل برلمان ممثلاً في الاتحاد البرلماني الدولي. ويجب أن يشمل تمثيل كل برلمان في المجلس الحاكم كلاً من الرجال والنساء. وستقتصر الوفود المؤلفة من جنود واحد على عضو واحد فحسب (المجلس الحاكم القاعدة 1.2).

ووفقاً للقاعدة 13 من قواعد المجلس الحاكم، يجوز لأعضاء المجلس أن يطلبوا إدراج بنود إضافية في جدول الأعمال. ويجب أن تندرج هذه البنود ضمن ولاية المجلس التي تحدد وتوجهه، وفقاً للمادة 20 من النظام الأساسي، أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي وتراقب تنفيذها.



وستُحيل الأمانة على الفور جميع طلبات إدراج بنود إضافية إلى جميع أعضاء المجلس. وبعد الاستماع إلى رأي اللجنة التنفيذية، يبت المجلس في هذا الطلب بأغلبية الأصوات المدلى بها في حال تلقت الأمانة ذلك الطلب قبل افتتاح الدورة بخمسة عشر يوماً على الأقل؛ وإلا بأغلبية الثلثين.

## اللجان الدائمة

ستجتمع اللجان الدائمة الأربع خلال الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي.

وستناقش اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان البند الموضوع الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة، وستعتمد قراراً بشأنه.

وستعقد اللجان الثلاث الأخرى جلسات استماع، وحلقات نقاش، كما هو موافق عليه في الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي.

ويُرجى من البرلمانات الأعضاء إشراك أعضاء المكتب في وفودها الوطنية إلى الجمعية العامة. ترد قائمة أعضاء المكتب الحاليين على موقع الاتحاد البرلماني الدولي على الرابط التالي [www.ipu.org/about-structure-and-governance](http://www.ipu.org/about-structure-and-governance).

## المشاركة

في ظل جائحة كوفيد-19 المستمرة، ووفقاً للممارسات في الجمعيات العامة الأخيرة، إن البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي مدعوة إلى تعيين خمسة برلمانيين كحد أقصى للبلدان التي تضم دون الـ100 مليون نسمة، أو ما يصل إلى سبعة برلمانيين لبرلمانات البلدان التي تضم 100 مليون نسمة أو أكثر. ينبغي الحفاظ على عدد المستشارين، والأشخاص المرافقين ضمن الحدود المعقولة، ليس أكثر من أربعة أشخاص عادة. يتماشى هذا الإجراء أيضاً مع استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي، مع تركيزه على سبيل الأولوية على تغير المناخ، بما في ذلك الحاجة إلى الحد من انبعاثات الكربون للجمعية العامة.

ووفقاً لمتطلبات الصحة الوطنية، سيسمح فحسب بدخول الأشخاص الذين أجروا اللقاح بالكامل إلى رواندا.



وتماشياً مع القرار التي اتخذته الهيئات التشريعية للاتحاد البرلماني الدولي في 2018، "...يجوز للأعضاء أن يسجلوا وفداً إضافياً إذا كان يضم عضواً برلمانياً شاباً واحداً على الأقل (أقل من 45 سنة) شريطة أن يكون الوفد مؤلفاً من الجنسين وألا يكون العضو متأخراً في تسديد المساهمات المقررة عليه" (المادة 10 الفقرة 3 من النظام الأساسي).

وتشجع جميع البرلمانات الأعضاء على السعي إلى تحقيق التكافؤ بين الجنسين والتوازن السياسي في تشكيلة وفودها. إن أي وفد تألف حصراً من برلمانيين من الجنس نفسه لثلاث دورات متتالية للجمعية العامة، سيتم تخفيض عدده تلقائياً إلى شخص واحد. البرلمانات الأعضاء مدعوة أيضاً إلى شمل شاغلي مناصب الاتحاد البرلماني الدولي في وفودها.

ويرجى من المجموعات الجيوسياسية تحديد موعد اجتماعاتها يوم الاثنين، 10 تشرين الأول/أكتوبر، أو في وقت آخر لا يتعارض مع اجتماع منتدى النساء البرلمانيات المنعقد في 11 تشرين الأول/أكتوبر.

وإن أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي المترتب عليهم متأخرات تساوي أو تزيد عن مبلغ الاشتراكات المستحقة عليهم لسنتين كاملتين سابقتين لا يجوز أن يمثلهم أكثر من مندوبين اثنين في اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي، (المادة 5 الفقرة 2 من النظام الأساسي)، ولا يحق لهم التصويت.

ويجوز للأعضاء المنتسبين أن يشاركوا في الجمعية ولجانها الدائمة بالحقوق نفسها التي يتمتع بها الأعضاء، باستثناء الحق في التصويت وتقديم مرشحين لمنصب انتخابي.

وتُلقت عناية المنظمات الدولية والهيئات الأخرى التي يدعوها المجلس الحاكم إلى أن تكون ممثلة في الجمعية بصفة مراقبين دائمين أنه من حقهم أن يسجلوا مندوبين اثنين كحد أقصى.

وتتسع قاعة الجلسات العامة، حيث ستعقد اجتماعات الجمعية العامة والمجلس الحاكم، لعدد محدود من المقاعد. وتبعاً لما يسمح به الحضور الفعلي للجمعية العامة الـ145، ستسعى الأمانة العامة إلى تخصيص عدد كافٍ من المقاعد لجميع الوفود. وعلى الأقل، سيُخصص لكل وفد عدد كافٍ من المقاعد اللازمة للتصويت المحتمل أن تجريه الجمعية العامة أو المجلس الحاكم.



## الشواغر المطلوب ملؤها خلال الجمعية العامة الـ145

سيتم تعميم قائمة أولية بشواغر هيئات الاتحاد البرلماني الدولي إلى الأعضاء، وستنشر على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي قبل افتتاح الجمعية العامة.

وإن البرلمانات الأعضاء مدعوة إلى النظر في تقديم ترشيحات للجان الاتحاد البرلماني الدولي الرئيسية وهيئاته (<https://www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance/assembly>)، مع الأخذ بالاعتبار متطلبات التوازن الجندري للهيئات المعنية، كما هو منصوص عليه في النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده. وينبغي أن يتمتع المرشحون بالخبرة، قدر المستطاع، في مجالات عمل الهيئات المعنية، وينبغي أن يدعمهم برلمانهم في الاضطلاع بمهامهم بصفتهن شاغلي مناصب في الاتحاد البرلماني الدولي. ويُشجع الأعضاء الجدد في الاتحاد البرلماني الدولي والأعضاء الذين لا يشغلون حالياً مناصب في الاتحاد بشكل خاص على تقديم الترشيحات.

## إعداد مشاريع القرارات واختيار بنود جدول الأعمال

فيما يلي المواعيد النهائية المتعلقة بإعداد قرارات اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان على الشكل التالي:

الموعد النهائي للمقررين لتقديم مشروع القرار، والمذكرة التفسيرية إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي.	01 تموز/يوليو 2022
الموعد النهائي ليقدم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي المقترحات للتعديلات على مشروع القرار.	05 تشرين الأول/أكتوبر 2022
الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي وضع الصيغة النهائية للقرار واعتماده.	15-11 تشرين الأول/أكتوبر 2022

ووفقاً لقواعد اللجان الدائمة، ينبغي تقديم مقترحات بشأن البنود قبل يوم واحد من اجتماع مكتب اللجنة الدائمة المعنية. وعلى هذا النحو، ينبغي على الأعضاء الذين يرغبون بذلك، أن يقدموا إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي مقترحاتهم بشأن البند الموضوع الذي تنتظر فيه اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان في موعد أقصاه 13 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

وستكون هذه المقترحات الأساس للمشاورات التي تجريها مكاتب اللجنة الدائمة المعنية قبل اتخاذ قرار نهائي من قبل اللجنة الدائمة.



## المناقشة العامة (البند 3 من جدول الأعمال)

سيكون موضوع المناقشة العامة في الجمعية العامة الـ 145 المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجنسدي باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلماً.

وتماشياً مع قواعد الجمعية العامة، يمكن لممثلين من كل وفد أن يتكلما أثناء المناقشة العامة وأن يتشاركا وقت التحدث حسبما يرونه مناسباً. يجوز لأي عضو إضافي من كل وفد أن يأخذ الكلمة في المناقشة العامة، شرط أن يكون/تكون برلمانياً/برلمانية شاباً/شابة.

وكما جرت العادة، من أجل أخذ الكلمة في المناقشة العامة، يجوز للأعضاء التسجيل في لحظتها في مكتب تسجيل المتحدثين خارج قاعة الجلسات العامة (مركز كيغالي للمؤتمرات، KCC) ويجوز للأعضاء أيضاً أن يسجلوا المتحدث/المتحدثين مسبقاً عبر [نظام التسجيل عبر الإنترنت](#)، الذي سيفتح اعتباراً من 11 تموز/يوليو 2022.

وسيتم تحديد وقت التحدث استناداً إلى عدد المتحدثين المسجلين وإلى المبادئ التوجيهية العامة التالية:

القائمة أ	جزء رفيع المستوى (رؤساء)	7 دقائق
القائمة ب	المتحدثون الأولون من الوفود	6 دقائق
القائمة ج	المتحدثون الثانيون من الوفود	الوقت المتبقي
القائمة د	البرلمانيون الشباب	دقيقتان

وسيتم تحديد ترتيب المتحدثين بواسطة القرعة العلنية عند الساعة 17:00 يوم الثلاثاء، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

## نواب رئيس الجمعية العامة

وفقاً للقاعدة 7 الفقرة 3 من قواعد الجمعية العامة، يحق لجميع الوفود من البرلمانات الأعضاء أن تسمي واحداً من أعضائها نائباً لرئيس الجمعية العامة. وسيتم استدعاء البعض من نواب الرئيس ليحلّوا مكان رئيس الجمعية العامة خلال إحدى الجلسات أو في جزءٍ منها.

وعند الوصول إلى مكتب التسجيل التابع للاتحاد البرلماني الدولي، يرجى من الوفود أن تعلن عن اسم البرلماني الذي ترشحه كنائب لرئيس الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن تقديم الأسماء إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي في موعد أقصاه الساعة 12:00 ظهراً، يوم الأربعاء، 12 تشرين الأول/أكتوبر 2022.



## توزيع الأصوات

سيتوفر جدول مؤقت يعرض توزيع الأصوات المخصصة للوفود المشاركة في الجمعية العامة الـ145 على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة.

ويرجى من البرلمانات الأعضاء التحقق من الأرقام المخصصة لهم مقابل اسم بلدهم، وعند الضرورة، إبلاغ الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي خطياً بأي تعديلات مطلوبة، ويفضل أن يتم ذلك قبل انعقاد الجمعية العامة. وسيوزع الجدول النهائي الذي يبين توزيع الأصوات في الجمعية العامة عند افتتاح الجلسة.

## اللغات والكلمات والوثائق

ستقدم الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي خدمات الترجمة الفورية بلغات عمل الجمعية العامة للاتحاد (العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية) في اجتماعات الهيئات التشريعية كافة.

وتم حجز أربع مقصورات أخرى للترجمة الفورية للغات الصينية، واليابانية، والبرتغالية، والروسية في جلسات الجمعية العامة والمجلس الحاكم. سيتوفر عدد محدود من المقصورات الإضافية في القاعة العامة. يتحمل الطرف الطالب التكاليف ذات الصلة. سيتم تناول هذه الطلبات على أساس الأولوية بالأسبقية.

وستتوفر الترجمة الفورية عن بعد لاجتماعات اللجان الدائمة، ومنتدى النساء البرلمانيات ومنتدى الشباب البرلمانيين. لذلك، ينبغي على البرلمانيين الراغبين في الحصول على قناة في هاتين الغرفتين التأكد من أن مترجميهم الفوريين مدربون بشكل كامل على منصة إنتربريفاي *Interprefy*.

وعند الضرورة، يرجى التواصل مع خدمات المؤتمرات التابعة للاتحاد البرلماني الدولي للمزيد من المعلومات

[conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org)

وستُنشر نصوص البيانات الرسمية التي تسلم في المناقشة العامة على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة، وستكون جزءاً من سجلات الجمعية العامة. بالتالي، يجب على جميع الوفود إرسال كلماتهم عبر البريد الإلكتروني: [speeches@ipu.org](mailto:speeches@ipu.org). وبسبب القيود التقنية، سيتم نشر الكلمات باللغات الإنجليزية، والفرنسية والإسبانية فحسب.



وتماشياً مع القرار الذي اتخذته المجلس الحاكم للاتحاد البرلماني الدولي للحد من انبعاثات الكربون من المنظمة ومواصلة الحد من النفايات الورقية، ستتم طباعة عدد محدود من مجموعات الوثائق لمختلف جلسات الجمعية العامة.

### تطبيق الجمعية العامة على الهواتف الخليوية

سيكون تطبيق الجمعية العامة الـ145 متاحاً للتحميل مجاناً على الهواتف الخليوية، في أيلول/سبتمبر 2022. ويهدف التطبيق إلى تمكين تسهيل التشاور عبر الإنترنت لوثائق الاتحاد البرلماني الدولي الرسمية كجزء من سياسة الورقة الذكية للاتحاد البرلماني الدولي وتسهيل مشاركة المندوبين في الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي.

### نتائج الجمعية العامة

ستحصل الوفود كافة على نسخة مطبوعة واحدة من نتائج الجمعية العامة الـ145. بالإضافة إلى ذلك، ستكون الوثيقة متوفرة على موقع الاتحاد البرلماني الدولي بعد أسبوعين من اختتام الجمعية العامة، عند ذلك يمكن تحميل نسخة إلكترونية كاملة بصيغة (PDF).

### التسجيل

سيتم تفعيل نظام التسجيل عبر الإنترنت التابع للاتحاد البرلماني الدولي ابتداءً من 11 تموز/يوليو 2022. ستتوفر مذكرة معلومات حول كيفية استخدام نظام التسجيل على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة. يُطلب من جميع الوفود احترام الموعد النهائي للتسجيل وهو 27 أيلول/سبتمبر 2022.

وسيفتح مكتب خدمة التسجيل والمعلومات في مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC) اعتباراً من يوم الأحد، 09 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 09:00 ولغاية الساعة 18:00، ومن يوم الاثنين، 10 ولغاية يوم الجمعة، 14 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:30، ويوم السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:00.



## إقامة المندوبين في كيغالي

لجميع المسائل اللوجستية المتعلقة بإقامة المندوبين في كيغالي، إن المندوبين مدعوون إلى الاطلاع على الموقع الإلكتروني الذي أعده برلمان رواندا للجمعية العامة الـ145، على الرابط التالي:

[www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw)

وتتضمن وثيقة المعلومات العامة، التي سترسل مع الدعوة الرسمية من برلمان رواندا، تفاصيل حول إقامة المندوبين في كيغالي. يجب أن تقدم الطلبات لحجوزات الفندق في أقرب وقت ممكن. ونود تذكير الوفود بأنه تماشياً مع الممارسة المتبعة في الاتحاد البرلماني الدولي، تتحمل مؤسساتهم تكاليف السفر الدولي، والإقامة في الفندق.

ويجب أن يكون لدى جميع المندوبين ضمان صحي دولي عند السفر إلى الخارج.

ويمكن الحصول على معلومات ومساعدة إضافية مباشرة من الأمانة العامة لبرلمان رواندا الخاصة بالجمعية العامة الـ145 عبر:

الهاتف: +250 788 504 714

+250 788 559 394

البريد الإلكتروني: [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

الموقع الإلكتروني: [www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw)



## الجدول الزمني للجمعية العامة الـ 145 والاجتماعات ذات الصلة

كيغالي، من 11 لغاية 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022

السبت، 08 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
اللجنة الفرعية للتمويل*	15:30 – 14:00	
الفريق العامل المعني بالشفافية والمساءلة والانفتاح*	17:00 – 15:30	
الأحد، 09 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
بداية التسجيل	18:00 – 09:00	
اللجنة التنفيذية*	13:00 – 10:00	
اللجنة التنفيذية*	18:00 – 15:00	
الاثنين، 10 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية)*	10:00 – 09:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	13:00 – 09:30	
اللجنة التنفيذية*	13:00 – 10:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	18:00 – 14:30	
الثلاثاء، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
مكتب النساء البرلمانيات*	10:00 – 09:00	
الحفل الافتتاحي	12:30 – 11:00	
منتدى النساء البرلمانيات	18:30 – 14:00	
اجتماع مشترك بين رؤساء المجموعات الجيوسياسية ورؤساء اللجان الدائمة*	16:00 – 14:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	18:00 – 14:30	
لجنة شؤون الشرق الأوسط*	18:00 – 15:00	
اجتماع مستشاري وأمناء سر الوفود (الإنجليزية/الفرنسية)	17:30 – 16:30	
الأربعاء، 12 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير) للجمعية العامة*	09:00 – 08:00	
مجلس منتدى البرلمانيين الشباب*	10:30 – 09:00	
المجلس الحاكم	11:00 – 09:00	



تابع الأربعاء، 12 تشرين الأول/أكتوبر 2022

اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة	13:00 – 09:00	
- مناقشة حول موضوع مشروع القرار القادم، الجهود البرلمانية المبدولة لتحقيق رصد كربون سلمي في الغابات - جزء حول الأعمال التحضيرية للاجتماع البرلماني في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (مؤتمر الأطراف الـ27)		
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان	13:00 – 09:00	
- مناقشة مشروع القرار، الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان		
مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص*	12:00 – 10:00	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	12:30 – 11:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الجمعية العامة: بدء المناقشة العامة بشأن الموضوع المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجندي باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً	13:00 – 11:00	
لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني*	13:00 – 11:00	
الجمعية العامة: المناقشة العامة	17:00 – 14:30	
الفريق الاستشاري المعني بالصحة* (باللغة الإنجليزية فقط)	17:30 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	18:00 – 14:30	
منتدى البرلمانيين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي	18:00 – 14:30	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان صياغة مشروع القرار في جلسة عامة	18:30 – 14:30	
الجمعية العامة قرار بشأن البند الطارئ	18:30 – 17:00	

\*الجلسة مغلقة



مكتب اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة*	10:30 – 09:00	
مكتب اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة*	10:30 – 09:00	
الجمعية العامة	13:00 – 09:00	
- مناقشة البند الطارئ	10:00 – 09:00	
- مواصلة المناقشة العامة	13:00 – 10:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان	13:00 – 09:00	
إتمام صياغة مشروع القرار في جلسة عامة		
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	13:00 – 09:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	12:30 – 10:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
مكتب اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين*	12:30 – 11:00	
مناقشة متكافئة الفرص	13:00 – 11:30	
ورشة عمل حول تغير المناخ	16:00 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين	18:30 – 14:30	
- حلقة نقاش حول موضوع أثر الحرب والفظائع المرتكبة ضد السكان المدنيين		
- حلقة نقاش حول موضوع الحرب وتغير المناخ باعتبارهما مسيبتين لانعدام الأمن الغذائي العالمي		
- انتخابات		
الجمعية العامة	18:00 – 14:30	
مواصلة المناقشة العامة		
لجنة الصياغة المحتملة بشأن البند الطارئ*	18:30 – 14:30	
الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف*	18:00 – 15:00	

الجمعة، 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022		
مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية)*	10:00 – 09:00	
مكتب اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان*	11:00 – 09:00	
الجمعية العامة: مواصلة المناقشة العامة	13:00 – 09:00	
اللجنة التنفيذية*	13:00 – 10:00	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية	12:30 – 10:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة - حلقة نقاش حول موضوع إعادة إقامة الروابط بين المجتمعات المحلية واقتصاد شامل مستدام محلي لتحقيق غايات الهدف رقم 8 من أهداف التنمية المستدامة - انتخابات	13:00 – 11:00	
جلسة مفتوحة للجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني	13:00 – 11:30	
ورشة عمل حول حقوق الطفل	16:00 – 14:30	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين - جلسة استماع مع خبراء حول موضوع الهجمات والجرائم الإلكترونية: المخاطر الجديدة على الأمن العالمي	16:30 – 14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين*	18:00 – 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد قرار بشأن البند الطارئ، - جزء المسألة الخاص في متابعة تنفيذ قرارات الاتحاد البرلماني الدولي والمقررات الأخرى - اختتام المناقشة العامة	18:30 – 14:30	
اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة - حلقة نقاش: استجابة الأمم المتحدة لتزايد الجوع والمجاعة - حلقة نقاش: حضور الأمم المتحدة الميداني دعماً للتنمية الوطنية: حالة رواندا. - انتخابات	18:30 – 14:30	
مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا*	18:00 – 15:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان اعتماد مشروع القرار	18:30 – 17:00	

السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022

مكتب النساء البرلمانيات*	10:30 – 08:30	
المجلس الحاكم - القرارات المتعلقة بحقوق الإنسان للبرلمانيين، - تقارير الاجتماعات المتخصصة	13:00 – 09:30	
ورشة عمل منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي وجمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية	12:00 – 10:00	جمعية الأمناء العاميين للبرلمانات الوطنية
المجلس الحاكم	- 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد القرارات - تقارير اللجان الدائمة - الوثيقة الختامية للمناقشة العامة - الجلسة الختامية	عند نهاية المجلس الحاكم	

\*الجلسة مغلقة



فعاليات الجمعية العامة الأخرى بما فيها الجلسات المغلقة



اللجان/حلقات النقاش



الجمعية العامة/المجلس الحاكم

دليل الرموز:



# الجمعية العامة الـ 145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

15-11 تشرين الأول/أكتوبر 2022



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

ملحق رقم 2

A/145/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

الجمعية العامة

## جدول أعمال الجمعية العامة الـ 145

1. انتخاب رئيس ونواب رئيس الجمعية العامة الـ 145
2. النظر في طلبات إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة
3. المناقشة العامة حول موضوع المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجنسدي باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً
4. الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقوف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة. (اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان)
5. تقارير اللجان الدائمة
6. الموافقة على البنود الموضوعة للجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان للجمعية العامة الـ 147 للاتحاد البرلماني الدولي وتعيين المقررين.



CL/210/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

المجلس الحاكم  
البند 1

## جدول الأعمال المؤقت للدورة الـ 210 للمجلس الحاكم

كيغالي، رواندا، 12 و 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022

1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة الـ 209 للمجلس الحاكم

3. انتخاب رئيس الجمعية العامة الـ 145

4. تقرير الرئيس

(أ) بشأن أنشطته منذ الدورة الـ 209 للمجلس الحاكم

(ب) بشأن أنشطة اللجنة التنفيذية

5. تقرير الأمين العام عن أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي منذ الدورة الـ 209 للمجلس الحاكم

سيحيط الأمين العام المجلس بشأن أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي منذ دورته السابقة، ويقدم لمحة عامة عن الإنجازات الرئيسية لتنفيذ استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي لفترة 2022-2026.

6. تقرير حول عمل فريق عمل الاتحاد البرلماني الدولي بشأن الوضع في أوكرانيا

سيتم اطلاع المجلس الحاكم على العمل الذي قام به فريق عمل الاتحاد البرلماني الدولي منذ إنشائه في آذار/مارس 2022.

7. الوضع المالي للاتحاد البرلماني الدولي

## 8. الموازنة الموحدة للعام 2023

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى اعتماد الموازنة الموحدة للعام 2023.

## 9. المشروع السياسي للاتحاد البرلماني الدولي في الأمم المتحدة

ستتم دعوة المجلس الحاكم للمصادقة على الاستراتيجية لتنفيذ التوصيات من التقرير المستقل التابع للمشروع السياسي للاتحاد البرلماني الدولي في الأمم المتحدة.

## 10. المسائل المتعلقة بعضوية الاتحاد البرلماني الدولي وصفة المراقب

(أ) حالة عضوية الاتحاد البرلماني الدولي

(ب) استعراض حالة المراقبين الدائمين في الاتحاد البرلماني الدولي

(ج) حالة برلمانات معينة

سيحصل المجلس الحاكم على تحديث عن حالة بعض البرلمانات.

## 11. تقارير عن الاجتماعات المتخصصة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي

## 12. الاجتماعات البرلمانية الدولية المقبلة

## 13. تقديم تقارير من الأعضاء عن الأنشطة المتعلقة بالاتحاد البرلماني الدولي

سيستمع المجلس الحاكم إلى تقرير بناء على الردود التي وردت من الأعضاء حول متابعة قرارات الاتحاد البرلماني الدولي، والمقررات الأخرى.

## 14. أنشطة اللجان والهيئات الأخرى

(أ) منتدى النساء البرلمانيات

(ب) منتدى البرلمانين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي

(ج) لجنة حقوق الإنسان للبرلمانين

(د) لجنة شؤون الشرق الأوسط

(هـ) لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني

(و) مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)

(ز) الفريق الاستشاري المعني بالصحة



- (ح) مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص  
(ط) الفريق الاستشاري رفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف  
(ي) مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا

## 15. تعيين اثنين من المدققين الداخليين للعام 2023

(راجع المادة 41 من مجلس الحاكم)

## 16. انتخابات اللجنة التنفيذية

(راجع المادة 21 (ي) من النظام الأساسي والقواعد 37 و38 و39 من المجلس الحاكم)  
سيُنتخب المجلس الحاكم عضوين اثنين للجنة التنفيذية ليحلا محل السيد تشين غومين (الصين)، والسيد م. غروجيك (صربيا) اللذين تنتهي ولايتهما في الدورة الـ 210 للمجلس الحاكم. سيُنتخب المجلس الحاكم أيضاً عضواً ليحل محل السيد ج.ب. لوتوليه (شيلي)، الذي لم يعد برلمانياً.

## 17. ما يستجد من أعمال



C-I/145/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

اللجنة الدائمة

للسلم والأمن الدوليين

## مشروع جدول الأعمال

### 1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي في نوسا دوا (آذار/مارس 2022)

### 3. انتخاب أعضاء المكتب

ستملاً للجنة الشواغر الحالية في المكتب استناداً إلى الاقتراحات الواردة من المجموعات الجيوسياسية.

### 4. حلقة نقاش حول موضوع أثر الحرب والفظائع المرتكبة ضد السكان المدنيين

لا تعتبر الحرب مسألة عسكرية، ولا تمس حصراً المقاتلين. تؤدي النزاعات بجميع أنواعها إلى عواقب وخيمة للمدنيين، والنساء، وغالباً ما يكون الأطفال هم الأكثر تأثراً. غالباً ما يصعب تحديد هذه الآثار، وتتقلب إلى حد كبير من نزاع إلى آخر. في الحالات القصوى، بالإضافة إلى معاناة الحرب المدمرة القائمة، يعاني المدنيون من عبء لا مبرر له ناجم عن انتهاكات وخيمة للقانون الدولي الإنساني تتراوح من جرائم حرب إلى جرائم مرتكبة ضد الإنسانية، وحتى ارتكاب إبادة جماعية. سيناقش المشاركون قنوات العمل المحتملة المتوفرة للبرلمانات من أجل المساهمة في الوساطة في النزاعات، ومنع الانتهاكات الرهيبة، والمتعددة لحقوق الإنسان و/أو القانون الدولي الإنساني التي تؤثر على السكان المدنيين.

## 5. حلقة نقاش حول موضوع الحرب وتغير المناخ باعتبارهما مسيئين لانعدام الأمن الغذائي العالمي

يتمثل أحد أهداف التنمية المستدامة في إنهاء الجوع، وانعدام الأمن الغذائي، وجميع أشكال سوء التغذية بحلول العام 2030. كان من المأمول أن يتم تسريع وتيرة عقود التقدم في مجال التقنيات الزراعية، والتجارية، على نطاق واسع، لوضع العالم على المسار الصحيح من أجل تحقيق هذا الهدف. لكن، لم تتطور الأمور في هذا السبيل بشكل عام. تسببت النزاعات في نقص الأغذية، واضطراب حاد في الأنشطة الاقتصادية، ما يهدد سبل كسب العيش للسكان المحليين، والأجانب. في الوقت نفسه، يشارك تغير المناخ في انخفاض غلات المحاصيل في بعض مناطق العالم، مما يؤثر على المحاصيل، ويزيد من تقلب أسعار المنتجات الزراعية. بالتالي، يؤدي تزايد هشاشة الإمدادات الغذائية غير المستقرة بالفعل، إلى نشوء توترات عالمياً، ويشعل فتيل المزيد من النزاعات. ستستعرض اللجنة كيف يمكن لأعضاء الاتحاد البرلماني الدولي تعزيز الإمدادات الغذائية العالمية من خلال تحديد الأعمال المعيّنة التي يمكن للبرلمانيين والبرلمانات القيام بها لمكافحة المسببات الرئيسية التي تبطئ وتيرة التقدم في تحقيق الأمن الغذائي، وذلك بشكل فعال.

## 6. جلسة استماع مع خبراء حول موضوع الهجمات والجرائم الإلكترونية: المخاطر الجديدة على الأمن

### العالمي

تتمثل إحدى نتائج جائحة كوفيد-19 بالرقمنة السريعة، والقسرية، التي أتاحت مجالات جديدة سنحت للناس المحافظة على الروابط الاجتماعية والمهنية. لكن، تظهر مجالات مماثلة جهة خطيرة إذ إن مجرمي الإنترنت وسعوا نطاق عملهم من خلال استخدام أنظمة جديدة للهجمات الإلكترونية. يمكن استخدام الهجمات الإلكترونية لشحن حرب في فترات توتر قصوى، مستهدفة البنية التحتية الهامة، ومعرضة المجتمعات للخطر. يمكنها أيضاً أن تتخذ شكل معلومات مضللة، وحملات دعائية تُنشر على نطاق واسع. أعربت اللجنة عن رغبتها في إدراج هذا الموضوع على جدول أعمالها بهدف اعتماد قرار حول الموضوع في الجمعية العامة الـ146 للاتحاد البرلماني الدولي. وتحضيراً لهذا القرار، ستعقد اللجنة جلسة استماع مع خبراء لإعلام الأعضاء عن مخاطر الجرائم والهجمات الإلكترونية، والإجراءات، والأعمال التي يمكن للبرلمانات تنفيذها، من ناحية التشريع، ووضع السياسات، والمراقبة، من أجل مكافحتها. سيعتمد المقررون المشاركون على جلسة الاستماع والمناقشة التي تليها وهم يكتبون مسودة القرار الأولى.

## 7. ما يستجد من أعمال



C-II/145/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

اللجنة الدائمة

للتنمية المستدامة

## مشروع جدول الأعمال

### 1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي في نوسا دوا (آذار/مارس 2022)

3. مناقشة حول موضوع القرار القادم بعنوان الجهود البرلمانية المبذولة لتحقيق رصد كربون سلمي في الغابات

ستنظم المناقشة حول موضوع قرار اللجنة الذي سيتم اعتماده في الجمعية العامة الـ 146 في ربيع العام 2023. ستقدم المناقشة للمقررين المشاركين معلومات أولية عن كيفية تناول البرلمانات الأعضاء الاتحاد البرلماني الدولي هذه المسألة، ووجهة نظر الخبراء حول موضوع القرار.

4. الأعمال التحضيرية للاجتماع البرلماني في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (مؤتمر الأطراف الـ 27) في جمهورية مصر العربية

سينعقد اجتماع برلماني، منظم بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي والبرلمان في جمهورية مصر العربية، تزامناً مع انعقاد مؤتمر الأطراف الـ 27. سيتم اطلاق اللجنة على الأعمال التحضيرية العملية للاجتماع. بعدها، سيتبادل أعضاء اللجنة آرائهم حول مشروع الوثيقة الختامية.

5. حلقة نقاش حول موضوع إعادة إقامة الروابط بين المجتمعات المحلية واقتصاد شامل مستدام محلي

لتحقيق غايات الهدف رقم 8 من أهداف التنمية المستدامة

يعتبر اقتصاد شامل مستدام محلي مهماً للازدهار المحلي، والنظام الاقتصادي المحلي. وبالرغم من ذلك، في العديد من البلدان، تحدد الحلول الاقتصادية بطرق مركزية، على صعيد الدولة، ولا تراعي بالضرورة احتياجات المجتمعات المحلية. ستتبادل اللجنة الخبرات، والآراء حول الإجراءات والسياسات التي تساعد في ربط الاقتصاد بالازدهار والرفاهية المحليين بشكل أفضل، بأسلوب يمكن من خلاله التوصل إلى غايات الهدف رقم 8 من أهداف التنمية المستدامة.<sup>1</sup>

6. انتخاب أعضاء المكتب

ستملاً للجنة الشواغر الحالية في المكتب استناداً إلى الاقتراحات الواردة من المجموعات الجيوسياسية.

7. ما يستجد من أعمال

<sup>1</sup> <https://sdgs.un.org/goals/goal8>



## مشروع جدول الأعمال

### 1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي في نوسا دوا (آذار/مارس 2022)

3. الأعمال التحضيرية للقرار المعنون الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة

(أ) عرض مشروع القرار والمذكرة التفسيرية التي أعدها المقررون المشاركون

(ب) مناقشة حول مشروع القرار

(ج) صياغة مشروع القرار واعتماده في الجلسة العامة

(د) تعيين مقرر للجمعية العامة الـ 145 للاتحاد البرلماني الدولي

### 4. الأعمال التحضيرية للجمعيات العامة المقبلة

(أ) موضوع القرار المقبل الذي ستعده اللجنة

(ب) جدول أعمال اللجنة في الجمعية العامة الـ 146 للاتحاد البرلماني الدولي

### 5. انتخاب أعضاء المكتب

ستماً اللجنة الشواغر الحالية في المكتب استناداً إلى الاقتراحات الواردة من المجموعات الجيوسياسية.

### 6. ما يستجد من أعمال



# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

11-15 تشرين الأول/أكتوبر 2022

C-IV/145/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

اللجنة الدائمة

لشؤون الأمم المتحدة

## مشروع جدول الأعمال

### 1. إقرار جدول الأعمال

2. الموافقة على المحضر الموجز للدورة التي عقدتها اللجنة خلال الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي في نوسا دوا (آذار/مارس 2022)

### 3. استجابة الأمم المتحدة لتزايد الجوع والمجاعة

يتفاقم الجوع والمجاعة في جميع أنحاء العالم بسبب الصراع المتزايد، وتغير المناخ الجامح، والعواقب الاقتصادية لجائحة كوفيد-19. لقد زاد الصراع هذا العام في أوكرانيا هذه النظرة المسأوية. من بين 811 مليون شخص يخلدون إلى النوم جائعين كل يوم، زاد عدد أولئك الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي الشديد بأكثر من الضعف في السنوات القليلة الماضية، من 135 إلى 276 مليون شخص، بينما ارتفع عدد أولئك الذين يعانون من مستويات حالات طوارئ من الجوع إلى 49 مليون شخص. ويحتل برنامج الأغذية العالمي مركز الصدارة في الجهود الإنسانية الرامية إلى توفير الغذاء لمن هم في حاجة ماسة إليه، في حين تساعد منظمة الأغذية والزراعة والحكومات والوكالات الإنمائية على تنسيق أنشطتها لتحسين وتطوير الزراعة وكذلك موارد الأراضي والمياه. كيف تعمل هاتان المنظمتان التابعتان لمنظومة الأمم المتحدة عملياً وما هي التحديات التي تواجههما في أداء ولايتهما التكميليتين؟



#### 4. حضور الأمم المتحدة الميداني دعماً للتنمية الوطنية: حالة رواندا

على مر السنين، دعا الاتحاد البرلماني الدولي إلى إقامة علاقة أوثق بين العمليات الميدانية للأمم المتحدة (الفريق القطري لوكالات وبرامج الأمم المتحدة بقيادة المنسق المقيم) وبرلمان البلد المضيف كوسيلة لبناء قدر أقوى من المساءلة والمشاركة في عمل الأمم المتحدة الإنمائي. وليس من السهل دائماً إقامة علاقة عضوية بين فريق الأمم المتحدة القطري والبرلمان بسبب الافتقار إلى الموارد، والمخاوف من التدخل السياسي، وغير ذلك من العوامل المماثلة.

وستشهد هذه الدورة مناقشة بشأن دور المنسق المقيم وفريق الأمم المتحدة القطري إزاء الحكومة والبرلمان. وستوضح حالة رواندا العمليات المؤسسية الرئيسية المعنية وطبيعة العمل الذي تضطلع به الأمم المتحدة في الميدان.

#### 5. انتخاب أعضاء المكتب

ستمثل اللجنة الشواغر الموجودة في المكتب استناداً إلى الاقتراحات الواردة من المجموعات الجيوسياسية.

#### 6. ما يستجد من أعمال





# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

11-15 تشرين الأول/أكتوبر 2022



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

FEM/34/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

## الدورة الرابعة والثلاثون لمنتدى النساء البرلمانيات

### جدول الأعمال المؤقت

دورات منتدى النساء البرلمانيات مفتوحة أمام البرلمانيات والبرلمانيين

1. انتخاب رئيسة الدورة الرابعة والثلاثين لمنتدى النساء البرلمانيات

2. إقرار جدول الأعمال

3. الأنشطة الأخيرة للنهوض بالمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)

سيتم إطلاع المشاركين على ما يلي:

(أ) أعمال مكتب النساء البرلمانيات ومداولاته في الدورتين المعقودتين في نوسا دوا في 24 آذار/مارس 2022

وفي كيغالي في 11 تشرين الأول/أكتوبر 2022

(ب) عمل مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجنديرية) وتوصياتها

(ج) الأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد البرلماني الدولي مؤخراً لتعزيز المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)

4. المساهمة في أعمال الجمعية العامة الـ145 من منظور جندي

سيُدعى المشاركون إلى مناقشة مشروع القرار المدرج على جدول أعمال الجمعية العامة الـ145 بعنوان الزخم

البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع



أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة. (اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان). وسيناقش المشاركون مشروع القرار من منظور جندي وسيصدرون توصيات بشأن التعديلات المتعلقة بالجنود التي سيقدمها منتدى النساء البرلمانيات إلى اللجنة الدائمة. وسيناقش المشاركون على وجه الخصوص الجوانب التالية لموضوع مشروع القرار:

- دعم نصح للهجرة يستند إلى الحقوق ويستجيب للمنظور الجندي
- معالجة الأسباب الجذرية للاتجار بالبشر وضمان تشريعات مناهضة للاتجار بالبشر وتتمركز حول الناجين وإنقاذها

وبعد عرض قصير لمشروع القرار، سيناقشه المنتدى في جلسة عامة. وبناء على توصية مكتبه، سيعين المنتدى مقرة. وستقدم المقررة مجموعة من التوصيات المنبثقة عن المناقشة إلى منتدى النساء البرلمانيات في وقت لاحق من بعد الظهر.

وستجري مناقشة مشروع القرار من الساعة 15:00 إلى الساعة 16:15.

## 5. حلقة نقاش حول البرلمانات المراعية للمنظور الجندي: برلمانات خالية من التحيز والتحرش والعنف ضد النساء

يصادف العام 2022 الذكرى السنوية العاشرة لخطة عمل الاتحاد البرلماني الدولي للبرلمانات المراعية للمنظور الجندي، والتي اعتمدت في الجمعية العامة الـ 127 في مدينة كيبيك، كندا. وتعرّف الخطة البرلمان الذي يراعي للمنظور الجندي بأنه برلمان يستجيب لاحتياجات ومصالح كل من الرجل والمرأة في تكوينه وهيكله وعملياته وأساليبه وعمله. إنه برلمان لا توجد فيه عوائق - جوهرية أو هيكلية أو ثقافية - أمام المشاركة الكاملة للمرأة والمساواة بين أعضائه من الرجال والنساء وموظفيه. إنه ليس فحسب مكاناً يمكن للمرأة أن تعمل فيه، ولكنه أيضاً مكان عمل آمن ومحترم تريد النساء العمل فيه والمساهمة.

قبل عشر سنوات، كانت سياسات التحرش الجنسي للموظفين والأعضاء البرلمانيين هي أقل أشكال السياسات شيوعاً في ما يتعلق بالجنود في البرلمان، حيث قال أقل من 20٪ من البرلمانات إن لديهم سياسة واحدة<sup>1</sup>. ومع ذلك، فقد أظهرت الأدلة منذ ذلك الحين أن العنف القائم على الجنود، بما في ذلك التحيز وكرهية النساء والتخويف والتحرش والعديد من أشكال العنف الجنسي والجسدي والنفسي والاقتصادي، يتم ارتكابها في مباني البرلمان ضد النساء البرلمانيات والموظفات.

<sup>1</sup>الاتحاد البرلماني الدولي، البرلمانات المراعية للمنظور الجندي: استعراض علمي للممارسات الجيدة، 2011



وكشفت الدراسات التي أجراها الاتحاد البرلماني الدولي بشأن التحيز والتحرش والعنف ضد النساء في البرلمانات أن أكثر من 80 في المئة من النساء البرلمانيات اللواتي شملهن الاستطلاع تعرضن للعنف النفسي، و25 في المئة للعنف الجسدي، و22 في المئة للعنف الجنسي، و33 في المئة للعنف الاقتصادي<sup>1</sup>. هل يمكن للبرلمان أن يراعي المنظور الجندي إذا تعرضت أعضائه من النساء وموظفاته للاعتداء أو التخويف لأنهن نساء؟ كيف عالجت البرلمانات حتى الآن التحيز الجنسي الداخلي والتحرش والعنف ضد المرأة؟ ما هو المطلوب لتحرر البرلمانات من العنف القائم على الجندر؟ ستكون حلقة النقاش منصة للمشاركين للتفكير في هذه الأسئلة الرئيسية، وتبادل التحديات التي واجهوها والممارسات الجيدة التي تم تجربتها، وابتكار حلول لتطبيقها في برلمانهم. ستوفر الحلقة أيضاً فرصة لعرض معرض للملصقات وأدوات التوعية المستخدمة في البرلمانات لمنع ومعالجة التحيز والتحرش والعنف ضد المرأة في المباني البرلمانية. ستعقد حلقة النقاش من 16:15 إلى 17:45

#### 6. تقرير المقررة للنقاش حول مشروع القرار

ستقدم مقررة النقاش المتعلقة بمشروع القرار المدرج في جدول أعمال الجمعية العامة الـ 145 تقريرها. وسيطلب المنتدى بعد ذلك إلى المقررة أن تتشاور مع رئيسة مكتب النساء البرلمانيات وأن تعد، حسب الاقتضاء، أي تعديلات تقدم أثناء مناقشة اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان.

#### 7. مكان وموعد انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين لمنتدى النساء البرلمانيات

<sup>1</sup> الاتحاد البرلماني الدولي، موجز القضايا: التحيز والتحرش والعنف ضد النساء البرلمانيات، 2016





# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

15-11 تشرين الأول/أكتوبر 2022



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

FYP/145/A.1

10 حزيران/يونيو 2022

## منتدى البرلمانيين الشباب

### جدول الأعمال المؤقت

1. إقرار جدول الأعمال

2. الكلمات الافتتاحية

3. التحديثات بشأن مشاركة الشباب

سيقيم المنتدى التطورات الأخيرة في مشاركة الشباب العالمية والوطنية في البرلمان. سينظر البرلمانيون الشباب في النجاحات، والتحديات الحالية، ويتوصلون إلى نتائج، ويقدمون توصيات. وستقدم رئيسة مجلس المنتدى لمحّة عامة عما قام الاتحاد البرلماني الدولي به منذ آذار/مارس 2022 لدعم مشاركة الشباب، والأنشطة المقررة للعام 2022 و2023. سيدعى أعضاء المنتدى إلى مناقشة الأنشطة الماضية التي جرت وتلك المستقبلية المقرر إجرائها.

4. المساهمة في عمل الجمعية العامة الـ145

تماشياً مع هدف المنتدى المتمثل في تسليط الضوء على منظور الشباب في عمل الجمعية العامة وقراراتها، سيتبادل أعضاء المنتدى وجهات النظر من منظور شبابي حول:

- موضوع المناقشة العامة للجمعية العامة الـ145
- مشروع القرار الذي سيجري النظر فيه في الجمعية العامة الـ145، بعنوان الزخم البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة، الذي ستعقد فيه اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان.



5. جلسة أسئلة وأجوبة أو حلقة نقاش

6. الأعمال التحضيرية للجمعية العامة الـ 146 (آذار/مارس 2023)

وكممارسة معتادة، سيعد المنتدى للجمعية العامة الـ 146 بمناقشة القرارات المقبلة المدرجة في جداول أعمال اللجان الدائمة للاتحاد البرلماني الدولي، من منظور الشباب: الهجمات والجرائم الإلكترونية: المخاطر الجديدة على الأمن العالمي، التي تنتظر فيها اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين؛ والجهود البرلمانية المبذولة لتحقيق رصد كربون سلمي في الغابات، التي تنتظر فيها اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة. ستم دعوة أعضاء المنتدى إلى الموافقة على مقرر يعينه مجلس منتدى البرلمانيين الشباب لتقديم تقرير استعراضي شبابي عن كل موضوع من هذه المواضيع إلى اللجنة الدائمة.

7. ما يستجد من أعمال





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



## Convocation

A/145/C.1  
10 June 2022

Dear Madam President,  
Dear Mr. President,

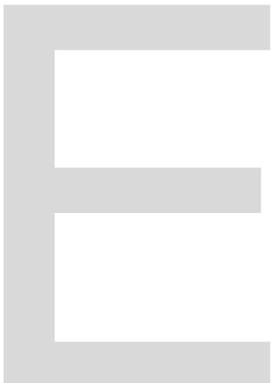
The 145th Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings will be held at the Kigali Convention Centre (KCC), Kigali, Rwanda, from Tuesday, 11 to Saturday, 15 October 2022.

We are pleased to enclose detailed information on these meetings. We very much hope that your Parliament will be represented at the 145th Assembly and that the delegation, under your leadership, will take an active part in the proceedings.

Yours sincerely,

Duarte Pacheco  
President

Martin Chungong  
Secretary General



#IPU145

## INFORMATION ON THE ASSEMBLY

### AGENDA

1. Election of the President and Vice-Presidents of the 145th Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate on *Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world*
4. *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human-trafficking and human rights abuses*  
(Standing Committee on Democracy and Human Rights)
5. Reports of the Standing Committees
6. Approval of the subject item for the Standing Committee on Democracy and Human Rights at the 147th IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs

### TIMETABLE

The Timetable of the Assembly and related meetings is set out in **Annex 1**. The **Inaugural Ceremony** will take place at **11:00 a.m. on Tuesday, 11 October 2022**.

The Governing Council will convene on 12 and 15 October and will consider and take decisions on a host of matters relating to the functioning and activities of the IPU. The agenda of the 210th session of the IPU Governing Council, and those of all other statutory bodies meeting during the 145th Assembly, are available in **Annex 2**.

The Assembly will start its General Debate on 12 October with the high-level segment reserved for Speakers of Parliament. A concept note on the overall theme of the General Debate will be posted shortly on the Assembly webpage.

At its sittings on 14 and 15 October, the Assembly will adopt resolutions on the emergency item and on the subject item taken up by the Standing Committee on Democracy and Human Rights. There will also be a one-hour accountability segment on follow-up actions by Members on IPU resolutions and other decisions during the Assembly plenary on 14 October. The Assembly is expected to conclude with an outcome document on the theme of the General Debate and complete its business by 18:00 on Saturday, 15 October 2022.

### EMERGENCY ITEM

According to Assembly Rule 11.1 and Article 14.2 of the Statutes, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. If the Assembly so decides, the emergency item will be debated by the Assembly in the morning of Wednesday, 12 October. Provision has also been made for a drafting committee to meet in the afternoon that same day in order to prepare a draft resolution. The Assembly will then adopt a resolution on Friday, 14 October 2022.

All requests for inclusion of an emergency item must relate to a recent major situation of international concern, on which urgent action by the international community is required and on which it is appropriate for the IPU to express its opinion and mobilize a parliamentary response. In order to ensure translation and dissemination, all proposals for an emergency item should be submitted to the IPU Secretariat by 17:00 on Wednesday, 12 October. They should contain a brief explanatory memorandum and a draft resolution, which clearly define the scope of the subject covered by the request.

## GOVERNING COUNCIL

The Governing Council is composed of three members from each parliament represented in the IPU. Each parliament's representation on the Governing Council must include both men and women. Single-gender delegations will be limited to one member (Governing Council Rule 1.2).

In conformity with Governing Council Rule 13, members of the Council may request the inclusion of supplementary items in the agenda. Such items must fall within the mandate of the Council which, according to Article 20 of the Statutes, determines and guides the activities of the IPU and controls their implementation.

Any requests for the inclusion of supplementary items will immediately be transmitted by the Secretariat to all Council members. After hearing the opinion of the Executive Committee, the Council shall decide on such a request by a majority of votes cast if the request is received by the Secretariat at least 15 days before the opening of the session; or otherwise by a two-thirds majority.

## STANDING COMMITTEES

All four Standing Committees will meet during the 145th IPU Assembly.

The Standing Committee on Democracy and Human Rights will discuss and adopt a resolution on the subject item *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human-trafficking and human rights abuses*.

The other three Standing Committees will hold hearings and panel discussions as approved at the 144th IPU Assembly.

**Member Parliaments are kindly reminded that Bureau members should be included in their delegations to the Assembly.** The list of current Bureau members is available on the IPU website at [www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance](http://www.ipu.org/about-ipu/structure-and-governance).

## PARTICIPATION

In light of the ongoing COVID-19 pandemic and as per practice at recent Assemblies, IPU Member Parliaments are encouraged to appoint a maximum of five parliamentarians for countries with a population under 100 million inhabitants, or up to seven parliamentarians for parliaments of countries with a population of 100 million inhabitants or more. The number of advisers and accompanying persons should also be maintained within reasonable limits, in general not more than four persons. This measure is also in line with the new IPU Strategy, with its priority focus on climate change, including the need to reduce the carbon footprint of the Assembly.

**As per the national health requirements, only fully vaccinated persons will be able to enter Rwanda.**

In keeping with the decision taken by the IPU governing bodies in 2018, Members "...*may register one additional delegate if at least one young parliamentarian (below 45 years of age) is part of the delegation on condition that the delegation is composed of both sexes and the Member is not in arrears in the payment of its assessed contributions*" (Article 10.3 of the Statutes).

**All Member Parliaments are encouraged to strive for gender parity and political balance in the composition of their delegations.** Any delegation which, for three consecutive sessions of the Assembly, is composed exclusively of parliamentarians of the same sex will automatically be reduced by one person. **Member Parliaments are also urged to include IPU office-holders in their delegations.**

Geopolitical groups are kindly requested to schedule their meetings on Monday, 10 October, or at another time which does not conflict with the meeting of the Forum of Women Parliamentarians on 11 October.

IPU Members whose arrears equal or exceed the amount of the contributions due from them for the preceding two full years will not be represented by more than two delegates at meetings of the IPU (Article 5.2 of the Statutes), nor will they be entitled to vote.

Associate Members may participate in the Assembly and its Standing Committees with the same rights as Members, with the exception of the right to vote and to present candidates for elective office.

International organizations and other bodies invited by the Governing Council to be represented at the Assembly as permanent Observers are reminded that they are entitled to register a maximum of two delegates.

The Plenary Hall, where the meetings of the Assembly and Governing Council will take place, has limited seating capacity. If the actual attendance at the 145th Assembly allows, the Secretariat will endeavour to allocate an adequate number of seats for all delegations. At a minimum, each national parliamentary delegation will be allocated a sufficient number of seats to allow a possible vote by the Assembly or Governing Council.

### VACANCIES TO BE FILLED DURING THE 145th ASSEMBLY

A provisional list of vacancies for IPU bodies will be circulated to Members and posted on the IPU website prior to the opening of the Assembly.

Member Parliaments are invited to consider submitting candidatures for the main committees and bodies of the IPU ([www.ipu.org/about-us/structure/assembly](http://www.ipu.org/about-us/structure/assembly)) bearing in mind the gender balance requirements of the bodies concerned, as provided for in the IPU Statutes and Rules. Candidates should have expertise, as far as possible, in the areas of work of the given bodies, and should be supported by their respective parliament in carrying out their functions as IPU office-holders. New Members of the IPU and Members not currently holding IPU offices are particularly encouraged to submit candidatures.

### PREPARATION OF DRAFT RESOLUTIONS AND SELECTION OF AGENDA ITEMS

The deadlines pertaining to the preparation of the resolution for the Standing Committee on Democracy and Human Rights are the following:

1 July 2022	Deadline for the rapporteurs to submit the draft resolution and explanatory memorandum to the IPU Secretariat.
5 October 2022	Deadline for IPU Members to submit proposals for amendments to the draft resolution.
11-15 October 2022	145th IPU Assembly Finalization and adoption of the resolution

In accordance with the Standing Committees' Rules, proposals for subject items should be submitted up to one day prior to the meeting of the respective Standing Committee Bureau. As such, Members wishing to do so should submit to the IPU Secretariat their proposals for the subject item to be taken up by the Standing Committee on Democracy and Human Rights by 13 October 2022 at the latest.

These will serve as the basis for consultations by the respective Standing Committee Bureau before a final decision is taken by the Standing Committee.

### GENERAL DEBATE (Item 3 of the agenda)

The theme of the General Debate at the 145th Assembly will be ***Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world***

In keeping with the Assembly Rules, two representatives of each delegation may speak during the General Debate, and they shall share the speaking time as they deem fit. An additional MP from each delegation may address the General Debate, provided he/she is a young parliamentarian.

As per usual practice, in order to take the floor in the General Debate, members may register on the spot at the speakers' registration desk outside the Plenary Hall (KCC). Members may also register their speaker(s) in advance through the [online registration system](#), which will open on 11 July 2022.

Speaking time will be determined based on the number of registered speakers and the following general guidelines:

List A	High-level segment (Presiding Officers)	7 minutes
List B	First speakers from delegations	6 minutes
List C	Second speakers from delegations	Time remaining (up to a total of 7 minutes for two speakers)
List D	Young parliamentarians	2 minutes.

The order of speakers will be determined by a public drawing of lots at 17:00 on Tuesday, 11 October 2022.

#### **VICE-PRESIDENTS OF THE ASSEMBLY**

According to Assembly Rule 7.3, all delegations from Member Parliaments are entitled to designate one of their members as a Vice-President of the Assembly. Some of the Vice-Presidents may be called upon to replace the President of the Assembly during a sitting or part of a sitting.

Upon arrival at the IPU Registration Desk, delegations are invited to indicate the name of the parliamentarian nominated as a Vice-President of the Assembly. Alternatively, names may be communicated to the IPU Secretariat by 12:00 noon on Wednesday, 12 October 2022.

#### **ALLOCATION OF VOTES**

A provisional table showing the votes allocated to delegations to the 145th Assembly will be made available on the Assembly webpage.

Member Parliaments are kindly requested to check the figures against their country name and, if necessary, inform the IPU Secretariat in writing of any modifications required, preferably ahead of the Assembly. The final table showing the allocation of votes at the Assembly will be distributed at the opening of the session.

#### **LANGUAGES, SPEECHES AND DOCUMENTATION**

The IPU Secretariat will provide simultaneous interpretation in the IPU Assembly's working languages (Arabic, English, French and Spanish) at the meetings of all statutory bodies.

Four other interpretation channels have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian at sittings of the Assembly and the Governing Council. The number of additional booths available in the Plenary Hall is limited. The related costs incurred must be borne by the requesting party. All such requests will be handled on a first-come, first-served basis.

For the meetings of the Standing Committees, and the Forums of Women MPs and Young Parliamentarians, interpretation will be provided remotely. Therefore, parliaments wishing to have a channel in these two rooms should ensure that their interpreters are fully trained on the Interprefy platform.

In case of need, contact IPU conference services for more information ([conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org)).

Official statements delivered in the General Debate are published on the Assembly webpage and form part of the official records of the Assembly. All delegations are therefore encouraged to send their statements to [speeches@ipu.org](mailto:speeches@ipu.org). Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be posted.

In keeping with the decision by the IPU Governing Council to reduce the carbon footprint of the Organization and continue to curb paper waste, only a very limited number of documentation sets will be printed for the various sittings of the Assembly.

## ASSEMBLY APP

The 145th Assembly App will be available for download free of charge in September 2022. The App is intended to allow the online consultation of official IPU documents as part of the IPU's paper smart policy and to facilitate delegates' participation in IPU Assemblies.

## RESULTS OF THE ASSEMBLY

All delegations will receive one printed copy of the *Results* of the 145th Assembly. In addition, the document will be published on the IPU website two weeks after the close of the Assembly, when a complete electronic version can be downloaded in PDF format.

## REGISTRATION

The IPU online registration system will be operational as of 11 July 2022. An information note on how to use the registration system will be made available on the Assembly webpage. **All delegations are requested to respect the registration deadline of 27 September 2022.**

The Registration and Information Service will be open at the KCC as of Sunday, 9 October from 09:00 to 18:00 and from Monday, 10 to Friday, 14 October from 08:00 to 18:30, as well as on Saturday, 15 October from 08:00 to 18:00.

## DELEGATES' STAY IN KIGALI

For all logistical matters relating to delegates' stay in Kigali, delegations are invited to refer to the website set up by the Parliament of Rwanda for the 145th Assembly, at [www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw).

The General Information document, to be sent with the official Invitation from the Rwandan Parliament, contains details on delegates' stay in Kigali. Requests for hotel reservations should be made as soon as possible. Delegations are reminded that, in keeping with IPU practice, the costs of international travel and hotel accommodation are to be borne by their respective institutions.

**All delegates should also have international health insurance when travelling abroad.**

Additional information and assistance can be readily obtained from the 145th Assembly Secretariat of the Parliament of Rwanda at:

Telephone : +250 788 504 714  
                  : +250 788 559 394  
E-mail : [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)  
Website : [www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw)

# General timetable of the 145th Assembly and related meetings

*Kigali, 11 to 15 October 2022*

## Saturday, 8 October 2022

	14:00 – 15:30	Sub-Committee on Finance*
	15:30 – 17:00	Working Group on Transparency, Accountability and Openness*

## Sunday, 9 October 2022

	09:00 – 18:00	Beginning of Registration
	10:00 – 13:00	<b>Executive Committee*</b>
	15:00 – 18:00	<b>Executive Committee*</b>

## Monday, 10 October 2022

	09:00 – 10:00	Gender Partnership Group*
	09:30 – 13:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
	10:00 – 13:00	<b>Executive Committee*</b>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*

## Tuesday, 11 October 2022

	09:00 – 10:00	Bureau of Women Parliamentarians*
	11:00 – 12:30	<b>Inaugural Ceremony</b>
	14:00 – 18:30	<b>Forum of Women Parliamentarians</b>
	14:00 – 16:00	Joint Meeting with the Chairpersons of the Geopolitical Groups and the Presidents of the Standing Committees*
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
	15:00 – 18:00	Committee on Middle East Questions*
	16:30 – 17:30	Meeting of Advisers and Secretaries to delegations (English / French)

\* *closed session*

## Wednesday, 12 October 2022

	08:00 – 09:00	<b>Assembly Steering Committee*</b>
	09:00 – 10:30	Board of the Forum of Young Parliamentarians*
	09:00 – 11:00	<b>Governing Council</b>
	09:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Sustainable Development</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Debate on the theme of the next resolution, <i>Parliamentary efforts in achieving negative carbon balances of forests</i></li><li>- Segment on preparations for the <i>Parliamentary Meeting at the United Nations Climate Change Conference (COP27)</i></li></ul>
	09:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Democracy and Human Rights</b> Debate on the draft resolution, <i>Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human trafficking and human rights abuses.</i>
	10:00 – 12:00	Group of Facilitators for Cyprus*
<b>ASGP</b>	11:00 – 12:30	ASGP Meeting
	11:00 – 13:00	<b>Assembly:</b> Start of the General Debate on the theme of <i>Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world</i>
	11:00 – 13:00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law*
	14:30 – 17:00	<b>Assembly:</b> General Debate
	14:30 – 17:30	Advisory Group on Health* (English only)
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	ASGP Meeting
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
	14:30 – 18:00	<b>Forum of Young Parliamentarians of the IPU</b>
	14:30 – 18:30	<b>Standing Committee on Democracy and Human Rights</b> Drafting in plenary of the draft resolution
	17:00 – 18:30	<b>Assembly</b> Decision on the emergency item

## Thursday, 13 October 2022

	09:00 – 10:30	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs*
	09:00 – 10:30	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development*
	09:00 – 13:00	<b>Assembly</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Debate on the emergency item</li><li>- Continuation of the General Debate</li></ul>
	09:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Democracy and Human Rights</b> Completion of drafting in plenary of the draft resolution

\* closed session

	09:30 – 13:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
<b>ASGP</b>	10:30 – 12:30	ASGP Meeting
	11:00 – 12:30	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security*
	11:30 – 13:00	Parity debate
	14:30 – 16:00	Workshop on Climate Change
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	ASGP Meeting
	14:30 – 18:30	<b>Standing Committee on Peace and International Security</b> - Panel discussion on the theme <i>The impact of war and atrocity on civilian populations</i> - Panel discussion on the theme <i>War and climate change as triggers of global food insecurity</i> - Elections
	14:30 – 18:00	<b>Assembly</b> Continuation of the General Debate
	14:30 – 18:30	Possible drafting committee on the emergency item*
	15:00 – 18:00	High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism*

## Friday, 14 October 2022

	09:00 – 10:00	Gender Partnership Group*
	09:00 – 11:00	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights*
	09:00 – 13:00	<b>Assembly</b> : Continuation of the General Debate
	10:00 – 13:00	<b>Executive Committee</b> *
<b>ASGP</b>	10:30 – 12:30	ASGP Meeting
	11:00 – 13:00	<b>Standing Committee on Sustainable Development</b> - Panel discussion on the theme <i>Reconnecting local communities with a local sustainable inclusive economy to achieve the targets of SDG 8</i> - Elections
	11:30 – 13:00	<b>Open session</b> of the Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law
	14:30 – 16:00	Workshop on the Rights of the Child
	14:30 – 16:30	<b>Standing Committee on Peace and International Security</b> - Expert hearing on the theme <i>Cyberattacks and cybercrimes: The new risks to global security</i>
	14:30 – 18:00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians*

\* closed session

	14:30 – 18:30	<b>Assembly</b> - Adoption of the resolution on the emergency item, - Special accountability segment on implementation of IPU resolutions and other decisions - Conclusion of the General Debate
	14:30 – 18:30	<b>Standing Committee on United Nations Affairs</b> - Panel discussion: <i>The UN response to growing hunger and famine</i> - Panel discussion: <i>The UN field presence in support of national development: The case of Rwanda.</i> - Elections
	15:00 – 18:00	Working Group on Science and Technology*
	17:00 – 18:30	<b>Standing Committee on Democracy and Human Rights</b> Adoption of the draft resolution

## Saturday, 15 October 2022

	08:30 – 10:30	Bureau of Women Parliamentarians*
	09:30 – 13:00	<b>Governing Council</b> - Decisions on the human rights of MPs, and - Reports of specialized meetings
<b>ASGP</b>	10:00 – 12:00	Workshop organized jointly by IPU and ASGP
	14:30 -	<b>Governing Council</b>
	At the end of the Governing Council	<b>Assembly</b> - Adoption of resolutions - Reports of the Standing Committees - Outcome document of the General Debate, and - Closing sitting

**Legend:**

Assembly /  
Governing Council



Committees /  
Panel discussions



Other Assembly events,  
including *in camera* sessions



\* *closed session*



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



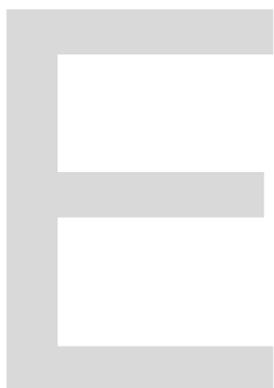
## Annex 2

Assembly

A/145/A.1  
10 June 2022

## Agenda of the 145th Assembly

1. Election of the President and Vice-Presidents of the 145th Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate on the theme *Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world*
4. *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human-trafficking and human rights abuses* (Standing Committee on Democracy and Human Rights)
5. Reports of the Standing Committees
6. Approval of the subject item for the Standing Committee on Democracy and Human Rights at the 147th IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs



#IPU145



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



Governing Council  
Item 1

CL/210/A.1  
10 June 2022

## Provisional agenda of the 210th session of the Governing Council

Kigali, Rwanda, 12 and 15 October 2022

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary records of the 209th session of the Governing Council**
3. **Election of the President of the 145th Assembly**
4. **Report of the President**
  - (a) On his activities since the 209th session of the Governing Council
  - (b) On the activities of the Executive Committee
5. **Report by the Secretary General on the activities of the IPU since the 209th session of the Governing Council**

*The Secretary General will brief the Council on IPU activities since its previous session and provide an overview of progress with the implementation of the IPU Strategy for 2022-2026.*
6. **Report on the work of the IPU Task Force on the situation in Ukraine**

*The Governing Council will be apprised of the work carried out by the IPU Task Force since its establishment in March 2022.*
7. **Financial situation of the IPU**
8. **Consolidated budget for 2023**

*The Governing Council will be invited to adopt the consolidated budget for 2023.*
9. **The IPU political project at the United Nations**

*The Governing Council will be invited to endorse the strategy for the implementation of the recommendations from the independent report on the IPU's political project at the United Nations.*
10. **Questions relating to IPU membership and observer status**
  - (a) Situation of IPU membership
  - (b) Review of the situation of permanent observers at the IPU
  - (c) Situation of certain parliaments

*The Governing Council will receive an update on the situation of certain parliaments.*

#IPU145

**11. Reports on recent IPU specialized meetings**

**12. Future inter-parliamentary meetings**

**13. Reporting by Members on IPU-related activities**

*The Governing Council will hear a report based on responses received from Members on follow-up to IPU resolutions and other decisions.*

**14. Activities of committees and other bodies**

- (a) Forum of Women Parliamentarians
- (b) Forum of Young Parliamentarians of the IPU
- (c) Committee on the Human Rights of Parliamentarians
- (d) Committee on Middle East Questions
- (e) Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law
- (f) Gender Partnership Group
- (g) Advisory Group on Health
- (h) Group of Facilitators for Cyprus
- (i) High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism (HLAG)
- (j) Working Group on Science and Technology

**15. Appointment of two internal auditors for 2023**

(cf. Rule 41 of the Governing Council)

**16. Elections to the Executive Committee**

(cf. Article 21(k) of the Statutes and Rules 37, 38 and 39 of the Governing Council)

*The Governing Council will elect two members of the Executive Committee to replace Mr. Chen Guomin (China), and Mr. M. Grujic (Serbia) whose terms end at the 210th session of the Governing Council. The Governing Council will also elect a member to replace Mr. J.P. Letelier (Chile), who is no longer a parliamentarian.*

**17. Other business**



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



Standing Committee on  
Peace and International Security

C-I/145/A.1  
10 June 2022

## Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary records of the Committee's session held at the 144th IPU Assembly in Nusa Dua (March 2022)**

3. **Elections to the Bureau**

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals received from the geopolitical groups.

4. **Panel discussion on the theme *The impact of war and atrocity on civilian populations***

War is not only a military affair, and the impacts of war are not exclusively felt by combatants. Conflicts of all kinds engender terrible consequences for civilians, and women and children are often the worst affected. These effects are often hard to quantify and fluctuate greatly from conflict to conflict. In extreme cases, in addition to the already devastating suffering of war, civilians suffer the unjustifiable weight of serious breaches of international humanitarian law ranging from war crimes to crimes against humanity and even genocide. Participants will discuss the possible channels of action available to parliamentarians to contribute to the mediation of conflicts, and to the prevention of terrible and multiple violations of human rights and/or international humanitarian law affecting civilian populations.

5. **Panel discussion on the theme *War and climate change as triggers of global food insecurity***

One of the SDGs is to end hunger, food insecurity and all forms of malnutrition by 2030. It was hoped that centuries of progress in agricultural and trading technologies could be accelerated, at scale, to put the world on track to achieve that goal. Yet, things have not generally been evolving in that way. Conflicts have caused food shortages and severe disruption of economic activities, threatening the means of survival of local and foreign populations. At the same time, climate change is contributing to reduced crop yields in certain regions of the world, affecting harvests and increasing the price volatility of agricultural products. Consequently, the further fragilization of an already unstable food supply creates tensions worldwide and triggers additional conflicts. The Committee will examine how IPU Members could reinforce global food supply by identifying specific actions that parliamentarians and parliaments could take to effectively combat the major drivers that are slowing down progress in achieving food security.

#IPU145

**6. Expert hearing on the theme *Cyberattacks and cybercrimes: The new risks to global security***

One of the outcomes of the COVID-19 pandemic has been rapid and enforced digitalization, which has opened up new spaces allowing people to maintain social and professional links. But such spaces are showing a dangerous side as cybercriminals have increased their scope of action through the use of new cyberattack systems. Cyberattacks can be used to wage war at periods of maximum tension, targeting critical infrastructures and putting societies at risk. They can also take the form of massive disinformation and propaganda campaigns. The Committee wished to place this subject on its agenda with the intention of adopting a resolution on the topic at the 146th IPU Assembly. In preparation for that resolution, the Committee will hold an expert hearing to inform members of the risks of cybercrimes and cyberattacks and the measures and actions parliaments can deploy, in terms of legislation, policy development and oversight, to fight against them. The co-Rapporteurs will draw on the hearing and the subsequent debate as they write the first draft of the resolution.

**7. Any other business**



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



Standing Committee on  
Sustainable Development

C-II/145/A.1  
10 June 2022

## Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's session held at the 144th IPU Assembly in Nusa Dua (March 2022)**
3. **Debate on the theme of the next resolution entitled *Parliamentary efforts in achieving negative carbon balances of forests***

The debate will be organized around the theme of the Committee's resolution to be adopted at the 146th Assembly in spring 2023. The debate will provide the co-Rapporteurs with initial information about how IPU Member Parliaments approach this issue and expert opinion on the resolution's subject matter.

4. **Preparations for the Parliamentary Meeting at the United Nations Climate Change Conference (COP27) in Egypt**

A Parliamentary Meeting, co-organized by the IPU and the Parliament of Egypt, will take place in conjunction with COP27. The Committee will be briefed on practical arrangements for the meeting. Committee members will then exchange views on a draft outcome document.

5. **Panel discussion on the theme *Reconnecting local communities with a local sustainable inclusive economy to achieve the targets of SDG 8***

A local sustainable inclusive economy is important for local prosperity and the local economic ecosystem. In many countries, however, economic solutions are prescribed in a centralized way, at the state level, and they do not necessarily consider the needs of local communities. The Committee will exchange experiences and views on the measures and policies that help better connect the economy with local prosperity and well-being in a manner to reach the targets of SDG 8.\*

6. **Elections to the Bureau**

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals from the geopolitical groups.

7. **Any other business**

---

\* <https://sdgs.un.org/goals/goal8>



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



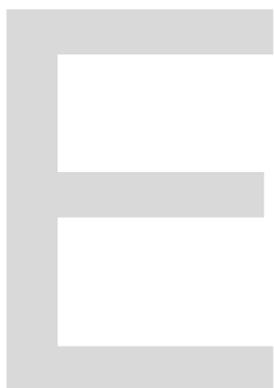
Standing Committee on  
Democracy and Human Rights

C-III/145/A.1  
10 June 2022

## Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's session held at the 144th IPU Assembly in Nusa Dua (March 2022)**
3. **Preparation of a resolution entitled *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human-trafficking and human rights abuses***
  - (a) Presentation of the draft resolution and explanatory memorandum by the co-Rapporteurs
  - (b) Debate on the draft resolution
  - (c) Drafting and adoption of the draft resolution in plenary
  - (d) Appointment of a rapporteur to the 145th IPU Assembly
4. **Preparations for future Assemblies**
  - (a) Subject of the next resolution to be prepared by the Committee
  - (b) Committee agenda at the 146th IPU Assembly
5. **Elections to the Bureau**

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals from the geopolitical groups.
6. **Any other business**



#IPU145



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



Standing Committee on  
United Nations Affairs

C-IV/145/A.1  
10 June 2022

## Draft agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Approval of the summary record of the Committee's session held at the 144th IPU Assembly in Nusa Dua (March 2022)**

3. **The UN response to growing hunger and famine**

Hunger and starvation are worsening around the world because of growing conflict, runaway climate change, and the economic consequences of the COVID-19 pandemic. This year's conflict in Ukraine has added to this dramatic outlook.

Of the 811 million people who go to bed hungry every day, the number of those experiencing extreme food insecurity has more than doubled in the past few years, from 135 to 276 million people, while those experiencing emergency levels of hunger has risen to 49 million people.

The World Food Programme (WFP) is at the forefront of the humanitarian effort to provide food to those in urgent need, whereas the Food and Agriculture Organization (FAO) helps governments and development agencies coordinate their activities to improve and develop agriculture as well as land and water resources.

How are these two UN system organizations working in practice and what are the challenges they face in delivering on their complementary mandates?

4. **The UN field presence in support of national development: The case of Rwanda**

Over the years, the IPU has advocated for a closer relationship between UN field operations (Country Team of UN agencies and programmes led by the Resident Coordinator) and the host country's parliament as a way of building stronger accountability and buy-in for the UN's development work. Developing an organic relationship between the UNCT and the parliament is not always easy due to a lack of resources, fears of political interference and other factors.

This session will feature a discussion on the role of the Resident Coordinator and the UN Country Team vis-à-vis the government and the parliament. The case of Rwanda will illustrate the key institutional processes involved and the nature of the work that the UN carries out in the field.

5. **Elections to the Bureau**

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals from the geopolitical groups.

6. **Any other business**

#IPU145



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



FEM/34/A.1  
10 June 2022

## 34TH SESSION OF THE FORUM OF WOMEN PARLIAMENTARIANS

### Provisional agenda

Sessions of the Forum of Women Parliamentarians are open to women and men parliamentarians.

1. **Election of the President of the 34th session of the Forum of Women Parliamentarians**
2. **Adoption of the agenda**
3. **Recent activities to advance gender equality**

Participants will be briefed about:

- (a) The work of the Bureau of Women Parliamentarians and its deliberations at the sessions held in Nusa Dua on 24 March 2022 and in Kigali on 11 October 2022
- (b) The work and recommendations of the Gender Partnership Group
- (c) Recent IPU activities for the promotion of gender equality

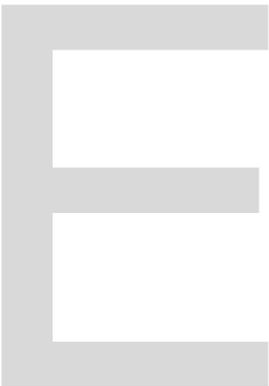
4. **Contribution to the work of the 145th Assembly from a gender perspective**

Participants will be invited to discuss the draft resolution that is on the agenda of the 145th Assembly entitled *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human-trafficking and human rights abuses* (Standing Committee on Democracy and Human Rights). Participants will discuss the draft resolution from a gender perspective and issue recommendations on gender-related amendments to be submitted by the Forum of Women Parliamentarians to the Standing Committee. The participants will discuss in particular the following aspects of the theme of the draft resolution:

- *Upholding a rights-based, gender-responsive approach to migration*
- *Addressing the root causes of human trafficking and ensuring survivor-centred anti-trafficking legislation and its enforcement*

After a short presentation on the draft resolution, the Forum will debate it in plenary. On the recommendation of its Bureau, the Forum will designate a rapporteur. The rapporteur will submit a set of recommendations stemming from the discussion to the Forum of Women Parliamentarians later in the afternoon.

*The debate on the draft resolution will be held from 15:00 to 16:15.*



#IPU145

**5. Panel debate on *Gender-sensitive parliaments: Parliaments free from sexism, harassment and violence against women***

2022 marks the 10th anniversary of the IPU's *Plan of Action for Gender-sensitive Parliaments*, adopted at the 127th Assembly in Quebec City, Canada. The Plan defines a gender-sensitive parliament as one that responds to the needs and interests of both men and women in its composition, structures, operations, methods and work. It is a parliament in which there are no barriers – substantive, structural or cultural – to women's full participation and to equality between its men and women members and staff. It is not only a place where women can work, but also a safe and respectful workplace where women want to work and contribute.

Ten years ago, sexual harassment policies for staff and MPs were the least common form of gender policy in parliament, with less than 20% of parliaments saying they had one<sup>1</sup>. Yet evidence has since shown that gender-based violence, including sexism, misogyny, intimidation, harassment and many forms of sexual, physical, psychological and economic violence are perpetrated in the premises of parliament against women MPs and staff. IPU studies on sexism, harassment and violence against women in parliaments revealed that globally more than 80 per cent of women MPs surveyed have experienced psychological violence, 25 per cent physical violence, 22 per cent sexual violence, and 33 per cent economic violence<sup>2</sup>.

Can a parliament be gender-sensitive if its women members and staff are assaulted or intimidated because they are women? How have parliaments addressed internal sexism, harassment and violence against women so far? What is needed for parliaments to be free from gender-based violence?

The panel debate will be a platform for participants to reflect on these key questions, share challenges faced and good practices experienced, and devise solutions to apply in their respective parliaments.

The panel will also provide an opportunity to showcase an exhibition of posters and awareness-raising tools used in parliaments to prevent and address sexism, harassment and violence against women on parliamentary premises.

*The panel debate will be held from 16:15 to 17:45.*

**6. Report of the rapporteur of the discussion on the draft resolution**

The rapporteur of the discussion on the draft resolution on the agenda of the 145th Assembly will present her report. The Forum will then ask the rapporteur to consult with the President of the Bureau of Women Parliamentarians and prepare as required any amendments to be presented during the debate of the Standing Committee on Democracy and Human Rights.

**7. Venue and date of the 35th session of the Forum of Women Parliamentarians**

---

<sup>1</sup> IPU, *Gender-Sensitive Parliaments: A Global Review of Good Practice*, 2011.

<sup>2</sup> IPU, *Issues Brief: Sexism, harassment and violence against women parliamentarians*, 2016.



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



FYP/145/A.1  
10 June 2022

## Forum of Young Parliamentarians

### Provisional agenda

1. **Adoption of the agenda**
2. **Opening remarks**
3. **Updates on youth participation**

The Forum will take stock of recent developments in global and national youth participation in parliament. The young parliamentarians will reflect on successes and current challenges, draw conclusions and make recommendations.

The President of the Board will give an overview of what the IPU has done since March 2022 to support youth participation and the activities planned for 2022 and 2023. Members of the Forum will be invited to discuss both these past and planned future activities.

4. **Contribution to the work of the 145th Assembly**

In line with the objective of the Forum to mainstream youth perspectives in the work and decisions of the Assembly, members of the Forum will exchange views from a youth perspective on:

- The theme of the General Debate of the 145th Assembly
- The draft resolution under consideration at the 145th Assembly, entitled *Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human trafficking and human rights abuses*, to be considered by the Standing Committee on Democracy and Human Rights.

5. **Q&A session or panel debate**

6. **Preparations for the 146th Assembly (March 2023)**

As per usual practice, the Forum will prepare for the 146th Assembly by discussing from a youth perspective the forthcoming resolutions on the agendas of the IPU Standing Committees: *Cyberattacks and cybercrimes: The new risks to global security*, to be considered by the Standing Committee on Peace and International Security; and *Parliamentary efforts in achieving negative carbon balances of forests*, to be considered by the Standing Committee on Sustainable Development. The members of the Forum will be invited to approve the appointment of a Rapporteur nominated by the Board of the Forum of Young Parliamentarians to provide a youth overview report on each of these subjects to the respective Standing Committee.

7. **Any other business**

#IPU145



# الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي

كيغالي، رواندا

15-11 تشرين الأول/أكتوبر 2022



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

الموضوع: المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) والبرلمانات المراعية للمنظور الجندي باعتبارها دوافع للتغيير من أجل عالم أكثر صموداً، وسلاماً



## معلومات عامة للمشاركين

الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي للعام 2022 في رواندا

ستعقد الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات ذات الصلة في مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)، جمهورية رواندا، من 11 ولغاية 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022.



## التسجيل وشارات الجمعية العامة

إن المندوبين مدعوون إلى التسجيل عبر الإنترنت بموعد أقصاه يوم الإثنين، 3 تشرين الأول/أكتوبر 2022

على العنوان التالي: <https://www.ipu.org/event/145th-assembly-and-related-meetings>

سيتاح التسجيل في موقع انعقاد الجمعية يوم:

- الأحد، 9 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 09:00 ولغاية الساعة 18:30
- الإثنين، 10 تشرين الأول/أكتوبر ولغاية يوم السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 08:00 ولغاية الساعة 18:00.

## اعتماد الصحافة ووسائل الإعلام

سيحصل أعضاء الصحافة ووسائل الإعلام المؤكدين فحسب على اعتماد وسائل الإعلام. ينبغي تقديم رسالة من وسيلة الإعلام الخاصة بكم ونسخة عن بطاقتكم الصحافية إلى [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org) لدعم طلبكم.

وسيتم تفعيل مركز صحافي من يوم الإثنين، 10 تشرين الأول/أكتوبر ولغاية يوم السبت، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022. لجميع الطلبات المقدمة، يرجى الاتصال بفريق الاتصالات على العنوان التالي: [.press@ipu.org](mailto:press@ipu.org)

ويلتزم الاتحاد البرلماني الدولي التزاماً عميقاً باحترام خصوصية أعضائه وغيرهم ممن نعمل معهم. للمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الاتحاد البرلماني الدولي لبياناته، راجع بيان الخصوصية الخاص بنا.

## الإقامة

يُطلب من المشاركين ترتيب أماكن إقامتهم الخاصة لمكوئهم في كيغالي. اختار البرلمان المضيف فنادق متعددة قريبة من مكان انعقاد الجمعية العامة كفنادق رسمية. وللمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال

[145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

ويُطلب من المشاركين تغطية نفقات الإقامة والسفر الخاصة بهم، بالإضافة إلى التأمين الصحي/السفر وغيرها من المصاريف الثرية.



وستتاح فترة الحجز من 1 آب/أغسطس ولغاية 5 تشرين الأول/أكتوبر 2022 في الفنادق التالية:

- راديسون بلو: <https://www.radissonhotels.com>
- فندق كيغالي ماريوت: <https://www.marriott.co.uk/hotels/travel/kglmc-kigali-marriott-hotel>
- فندق كيغالي سيرينا: البريد الإلكتروني: [kigali@serena.co.rw](mailto:kigali@serena.co.rw)  
الهاتف: +250788184500؛ +250252597101
- فندق ميل كولين: <https://www.millecollines.rw> الهاتف: +250788192530
- فندق بارك إن: <https://www.radissonhotels.com/en-us/hotels/park-inn-kigali>  
الهاتف: +250788132500
- فندق ليميغو: <https://www.lemigohotel.com> البريد الإلكتروني:  
[info@lemigohotel.com](mailto:info@lemigohotel.com) الهاتف: +250788420955؛ +250738040924
- فندق غوريلا: <http://www.gorillashotels.com/> البريد الإلكتروني:  
[reservation@gorillashotels.com](mailto:reservation@gorillashotels.com) الهاتف: +250 (0)788200500
- فندق أونومو: <https://www.onomohotel.com/en/> البريد الإلكتروني:  
[reservations.kigali@onomohotel.com](mailto:reservations.kigali@onomohotel.com) الهاتف: +250 252 554 700
- فندق أوبومو جراند: [ubumwegrandehotel.com](http://ubumwegrandehotel.com) البريد الإلكتروني:  
[info@theapdl.com](mailto:info@theapdl.com) الهاتف: +250 783 744 755
- فندق جراند ليغاسي: البريد الإلكتروني: [reservation@gmail.com](mailto:reservation@gmail.com) الهاتف: +250788  
303 483
- فندق بوسيجور: [beausejourhotel@yahoo.com/info@beausejourhotel.rw](mailto:beausejourhotel@yahoo.com/info@beausejourhotel.rw)  
الهاتف: +250788 388 885
- فندق مانور: البريد الإلكتروني: [themanorhotelrwanda@gmail.com](mailto:themanorhotelrwanda@gmail.com) الهاتف:  
+250786 654 435
- فندق شي لاندو: البريد الإلكتروني: [info@chezlando.com](mailto:info@chezlando.com)  
الهاتف: +250788 385 300
- فندق فيلا بورتوفينو: [reservations@hotelvillaportofinokigali.com](mailto:reservations@hotelvillaportofinokigali.com) الهاتف: +250  
+250 788971444 أو 252500555



• فندق كيغالي ديبلومات: البريد الإلكتروني: [reservations@kigalidiplomathotel.com](mailto:reservations@kigalidiplomathotel.com)  
الهاتف: +250782 083 001

ومن أجل تيسير عملية الحجز، يرجى إرسال تأكيد على حضوركم، تشكيل وفدكم، بما في ذلك تواريخ الوصول واسم الفندق الذي تم اختياره، في موعد أقصاه 15 أيلول/سبتمبر 2022 إلى:  
[145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

## إجراءات التأشيرات

سيتم إصدار تأشيرة مجانية للمسؤولين الذين يحملون جواز سفر دبلوماسي أو خدمة المسافرين إلى رواندا لحضور الجمعية العامة 145 للاتحاد البرلماني الدولي عند الوصول.

كما ستصدر تأشيرات مجانية عند الوصول لجميع المندوبين الحاضرين في الجمعية العامة الـ 145 في كيغالي جمهورية رواندا، على النحو التالي: برلمانيون من جميع أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي المسجلين كمندوبين لدى الجمعية العامة، وممثلين لمراقبي الاتحاد البرلماني الدولي، وأعضاء وفود من المنظمات الدولية أو الوكالات الأخرى المدعوة لحضور الجمعية العامة، ومسؤولي الاتحاد البرلماني الدولي والموظفين الحاضرين في الجمعية العامة، والضيوف الخاصين المدعوين لحضور الجمعية العامة، والمستشارين المسجلين، والخبراء الاستشاريين، والأمناء العامين، والأشخاص المرافقين للمندوبين. للحصول على مزيد من المعلومات عن نظام التأشيرات الرواندي الجديد، يرجى الاطلاع على الموقع التالي: <https://www.migration.gov.rw>؛ البريد الإلكتروني: [info@migration.gov.rw](mailto:info@migration.gov.rw)؛ الهاتف: +250 722 17 29 74

## الأمن

سيتخذ البرلمان المضيف التدابير اللازمة لضمان أمن وسلامة جميع المشاركين وممتلكاتهم خلال الجمعية العامة الـ 145 للاتحاد البرلماني الدولي وفي جمهورية رواندا. وفي هذا الصدد، يُطلب من المندوبين ارتداء شارات الجمعية العامة الـ 145 للاتحاد البرلماني الدولي الخاصة بهم في جميع الأوقات، سواء أفي مكان انعقاد الجمعية العامة أو في جميع الفعاليات الرسمية المدعوين إليها.



وكجزء من الترتيبات الأمنية، سيتم فحص جميع الأشخاص والمقتنيات الشخصية (الشارات/الأمثلة) عند مدخل مرفق المؤتمرات.

وستكون شارات الهوية مرمنة بالألوان لمساعدة موظفي الأمن. ينبغي الإبلاغ عن جميع الشارات المفقودة تلقائياً إلى مكتب التسجيل والمعلومات. ويرجى من المندوبين إظهار شاراتهم عند عمليات التفتيش الأمني عند دخول مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC).

## النقل

### الوصول والمغادرة

إن جميع الوفود مدعوون إلى توفير معلومات صحيحة عن الوصول والمغادرة (تاريخ ووقت الوصول والمغادرة، وكذلك تفاصيل الرحلة) لمندوبيهم إلى البريد الإلكتروني التالي: [145IPUtransport@parliament.gov.rw](mailto:145IPUtransport@parliament.gov.rw)

وسيتوفر مكتب استقبال في مطار كيغالي الدولي لجميع المشاركين. سيوفر البرلمان المضيف النقل لجميع المندوبين عند وصولهم إلى الفنادق الرسمية ومن أجل مغادرتهم.

وستتوفر خدمات النقل المكوكي من الفنادق الرسمية إلى مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC) وكذلك إلى جميع الفعاليات الرسمية في فترة الجمعية العامة. سيتم عرض الجدول الزمني في مكتب المعلومات في فنادق الجمعية العامة. في حال يرغب وفدكم باستئجار سيارة، يرجى إرسال طلبكم للحصول على سيارة معتمدة من السلطات المضيفة عبر البريد الإلكتروني التالي: [145IPUtransport@parliament.gov.rw](mailto:145IPUtransport@parliament.gov.rw).

## التأمين

يوصى بأن يأخذ المشاركون بوالص التأمين الخاصة بهم ضد المخاطر. ينبغي على جميع المندوبين أن يكون لديهم تأمين صحي دولي عند سفرهم إلى رواندا.



## معلومات ميدانية ومعلومات أخرى مفيدة

### الاجتماعات الثنائية

سيتم تخصيص عدد محدود من القاعات للاجتماعات الثنائية/الاجتماعات المغلقة. ستتوفر قاعات الاجتماعات الثنائية من 10 ولغاية 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022، ويمكن أن يتم حجزها لمدة 30 دقيقة، وفقاً لتوافر القاعات على أساس "الأولوية بالأسبقية". سيتم فتح تقديم الطلبات لقاعات الاجتماعات الثنائية من 1 أيلول/سبتمبر ويمكن إرسالها إلى خدمات المؤتمرات للاتحاد البرلماني الدولي على: [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org) مع ذكر "طلب للاجتماعات الثنائية 145" "145 bilateral meeting request" في خانة الموضوع.

وفي قاعة الجلسات العامة، تم حجز أربع مقصورات للترجمة الفورية بالحضور الشخصي للغات الصينية، واليابانية، والبرتغالية، والروسية. تم أيضاً حجز قنوات لهذه اللغات (الترجمة الفورية عن بعد على منصة إنتربرايفي (Interprefy)). تتوفر هذه التسهيلات مجاناً ويمكن أن يستخدمها فريق الترجمة الفورية لهذه اللغات.

وإن عدد المقصورات الإضافية المتوفرة في قاعة الجلسات العامة محدود للغاية. يتحمل الطرف الذي قدم الطلب التكاليف المترتبة ذات الصلة. سيتم التعامل مع جميع هذه الطلبات على أساس الأولوية بالأسبقية. للاستعلام عن الحجز والتكاليف ذات الصلة، يرجى إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني التالي: [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org)

### الإنترنت

يتوفر Wi-Fi مجاناً في قاعات الاجتماعات كافة.

### الخدمات الطبية

ستتوفر خدمات الإسعافات الأولية والموظفين الطبيين في الفنادق المعنية وفي مكان انعقاد الجمعية العامة. وستكون جميع الخدمات الطبية الأخرى على نفقة المشاركين الخاصة. يرجى التأكد من أن لديكم تأمين صحي دولي. ويُنصح الأشخاص الخاضعون لعلاج طبي خاص بإحضار كميات كافية من الأدوية اللازمة. ولا بد من إبلاغ الأمانة العامة للبرلمان المضيف بمؤشرات طبية أو غيرها من المؤشرات (الاحتياجات الغذائية، والحساسية، ومحدودية



الحركة) في أقرب وقت ممكن (يمكن إدراج هذه المعلومات خلال التسجيل الإلكتروني) للتمكن من اتخاذ الاحتياطات أو التدابير اللازمة.

وترد ثمانية (8) مستشفيات إحالة في رواندا، تقع الثلاثة الرئيسية منها في كيغالي وهي: يونيفيرسيتي تيتشينغ هوسبيتال في كيغالي University Teaching hospital of Kigali، ومستشفى الملك فيصل The King Faisal Hospital، ومستشفى رواندا العسكري Rwanda Military Hospital. ستكون هذه المستشفيات الثلاثة على استعداد لتوفير الخدمات الطبية إذا دعت الحاجة خلال الفعالية.

### فحص كوفيد-19 عند الوصول

كجزء من إجراءات الحكومة للحد من انتشار كوفيد-19، إن المذكور أدناه هو إلزامي عند الدخول إلى رواندا. ينبغي على المسافرين الذين يصلون على مطار كيغالي الدولي تقديم شهادة تبين حصولهما على جرعتين من اللقاح ونتيجة سلبية لاختبار المستضد السريع أجري قبل 72 ساعة من المغادرة. سيتم القيام باختبار إضافي للمستضد السريع عند الوصول.

وإذا لزم الأمر عند مكان المقصد، ينبغي على المسافرين المغادرين في مطار كيغالي الدولي تقديم نتيجة سلبية لاختبار المستضد السريع أو اختبار بي سي آر (PCR) أجري قبل 72 ساعة من المغادرة.

ولم يعد ارتداء الكمامات أمراً إلزامياً، ولكن يشجع الأشخاص إلى ارتداء الكمامات في الأماكن المغلقة.

وينبغي على المسافرين ملء استمارة تحديد موقع المسافر للصحة العامة وتحميل النتائج السلبية لاختبار المستضد السريع المتعلق بكوفيد-19. تجدون استمارة تحديد موقع المسافر للصحة العامة على الرابط التالي:

<https://www.moh.gov.rw> و <https://www.rbc.gov.rw/travel/>

وستتاح أيضاً الخدمات التالية في مكان انعقاد الجمعية العامة:

- المصارف / صرف العملات
- خدمة الطباعة عند الطلب
- المطاعم والمقاهي
- وكالة سفر
- موقع إجراء اختبار بي سي آر (PCR)/المستضد



## معلومات أخرى مفيدة

### المناخ والطقس

درجات الحرارة مستقرة على مدار السنة، بمتوسط 28/26 درجة مئوية

### الوقت

الوقت في رواندا هو توقيت غرينتش+2 (GMT+2)

### إمدادات الكهرباء

إمدادات الطاقة في رواندا هي 220 فولت AC، 50 هيرتز. المقابس الكهربائية مقربة من شقين (الاتحاد الأوروبي). توفر معظم الفنادق المحولات عند الطلب.

### الاتصالات السلكية واللاسلكية

تتوفر الجهتان المقدمتان لخدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية المتنقلة الروانديتان التاليتان:

• MTN

• Airtel

وتوفر شركات خدمات الهاتف المحمول الإنترنت عبر GPRS و 3G و 4G. تتوفر بطاقات الهاتف الخليوي على نطاق واسع؛ ولكن، يتوقع وفقاً للقانون تسجيل كل مستخدم/مشتري لبطاقة الهاتف SIM في رواندا لتفعيلها عند تقديم وثيقة هوية (بطاقة هوية أو جواز سفر). يمكن تسجيل بطاقة الهاتف SIM عند نقطة الشراء.

### الخدمات المصرفية والعملات

العملة المحلية هي الفرنك الرواندي (RWF). وتعرض أسعار الصرف للتقلبات. متوسط ساعات العمل المصرفية من 08:00 إلى 18:00 من الإثنين إلى الجمعة، ومن 08:00 إلى 15:00 أيام السبت. تتوفر



المرافق المصرفية في جميع البنوك التجارية. تملك معظم البنوك آلات صرف نقدية تقبل Visa و MasterCard. تتوفر تسهيلات الصرف الأجنبي في جميع أنحاء مدينة كيغالي.

ويمكن تبادل معظم العملات المعترف بها دولياً وشبكات المسافرين في البنوك التجارية والفنادق وفي مطار كيغالي الدولي. يتم قبول بطاقات الائتمان الرئيسية في معظم الفنادق والمطاعم والمتاجر.

### الأكياس البلاستيكية

كجزء من سياسة حماية البيئة، لا يُسمح باستخدام الأكياس البلاستيكية في رواندا. يُطلب من الركاب الذين يدخلون مطار كيغالي الدولي، أو أي مراكز حدودية أخرى التخلّص من الأكياس البلاستيكية. سيتم تزويدهم ببديل صديق للبيئة بتكلفة.

### ساعات العمل والتسوق

تفتح المكاتب العامة من الساعة 07:00 إلى 17:00 من الإثنين إلى الجمعة. ساعات العمل المعتادة هي من الساعة 08:00 إلى 18:00، من الإثنين إلى الجمعة وتتراوح بين 09:00 إلى 22:00 في عطلات نهاية الأسبوع.

### التدخين

لا يُسمح بالتدخين، بما في ذلك السجائر الإلكترونية، داخل أي مكان في رواندا ولا في حكومة رواندا ولا في المركبات العامة. وستبلغ تفاصيل المناطق المحددة في أماكن الاجتماعات.

### الأنظمة الجمركية

يمكن الاطلاع على جميع المعلومات المتعلقة بالجمارك على الموقع التالي: <http://www.rra.gov.rw/> الهاتف: +250 788 342 088.



هل تحتاجون إلى مزيد من المعلومات حول كيغالي؟

يمكن الحصول على معلومات ومساعدة إضافية بسهولة من الأمانة العامة للجمعية العامة الـ145 لبرلمان رواندا على العنوان التالي:

الهاتف: +250788504714

+250788559394

البريد الإلكتروني: [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

الموقع الإلكتروني: [www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw)

### الفعاليات الخاصة

**09 تشرين الأول/أكتوبر 2022**

استقبال اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي

المكان: مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)

الزمان: 19:00-20:30

**11 تشرين الأول/أكتوبر 2022**

حفل الافتتاح

المكان: قاعة الجلسات العامة

الزمان: 11:00-12:30

حفل استقبال لرؤساء الوفود

المكان: مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)

الزمان: 21:00-22:00



## 12 تشرين الأول/أكتوبر 2022

مأدبة غداء لرؤساء البرلمانات

المكان: فندق كيغالي ماريوت

الزمان: 14:15-13:15

حفلة استقبال تقدمه رئيسة منتدى النساء البرلمانيات

المكان: فندق كيغالي سيرينا

الزمان: 21:00-19:00

## 13 تشرين الأول/أكتوبر 2022

مساء محجوز لحفلات استقبال السفارة

## 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022

أمسية ثقافية

المكان: مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)

الزمان: 21:30-19:30





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



145th IPU ASSEMBLY  
2022 | Kigali, Rwanda

**Theme: *Gender equality and gender-sensitive parliaments as drivers of change for a more resilient and peaceful world.***



## GENERAL INFORMATION FOR PARTICIPANTS

### 145 IPU2022 Rwanda

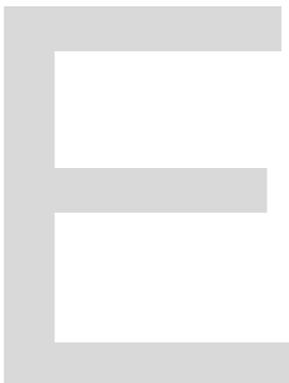
The 145th Assembly and related meetings of the Inter-Parliamentary Union (IPU) will be held at the Kigali Convention Centre in Kigali, Republic of Rwanda, from 11 to 15 October 2022.

### Registration and Assembly badges

Delegations are encouraged to register online by Monday, 3 October 2022 at the following address: <https://www.ipu.org/event/145th-assembly-and-related-meetings>.

Onsite registration will be open on:

- Sunday, 9 October from 09:00 to 18:30;
- Monday, 10 October to Saturday, 15 October from 08:00 to 18:00.



#IPU145

## Press and media accreditation

Only confirmed members of the press and media will receive media accreditation. A letter from your media outlet and a copy of your press card should be submitted to [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org) in support of your application.

A Press Centre will be operational from Monday, 10 October to Saturday, 15 October 2022. For all requests, please contact the Communications Team at: [press@ipu.org](mailto:press@ipu.org).

The IPU is deeply committed to respecting the privacy of its Members and others we work with. For more information about how the IPU uses its data consult our [Privacy Statement](#).

## Accommodation

Participants are required to arrange their own accommodation for their stay in Kigali. The host Parliament has selected several hotels close to the Assembly venue as official hotels. For additional information, please contact [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

Participants are required to cover their own accommodation and travel expenses, as well as health/travel insurance and other incidentals.

The booking period will be open from 1 August to 5 October 2022 in the following hotels:

- The Radisson Blu: <https://www.radissonhotels.com>
- Kigali Marriott Hotel: <https://www.marriott.co.uk/hotels/travel/kqlmc-kigali-marriott-hotel>
- Kigali Serena Hotel: Email: [kigali@serena.co.rw](mailto:kigali@serena.co.rw) Phone: +250788184500; +250252597101
- Hotel des Mille Collines: <https://www.millecollines.rw> Phone: +250788192530
- Park Inn Hotel: <https://www.radissonhotels.com/en-us/hotels/park-inn-kigali> Phone: +250788 132 500
- Lemigo Hotel: <https://www.lemigohotel.com/> E-mail: [info@lemigohotel.com](mailto:info@lemigohotel.com) Phone: +250788420955; +250738040924
- Gorillas Hotel: <http://www.gorillashotels.com/> Email: [reservation@gorillashotels.com](mailto:reservation@gorillashotels.com) Phone : +250 (0)788200500
- Onomo Hotel: <https://www.onomohotel.com/en/> Email: [reservations.kigali@onomohotel.com](mailto:reservations.kigali@onomohotel.com) Phone: +250 252 554 700
- Ubumwe Grande Hotel: [ubumwegrandehotel.com](http://ubumwegrandehotel.com) Email: [info@theapdl.com](mailto:info@theapdl.com) Phone: +250 783 744 755
- Grand Legacy Hotel: Email: [reservation@gmail.com](mailto:reservation@gmail.com) Phone: +250788 303 483
- Beausejour Hotel: Email: [beausejourhotel@yahoo.com/info@beausejourhotel.rw](mailto:beausejourhotel@yahoo.com/info@beausejourhotel.rw) Phone: +250788 388 885
- The Manor Hotel: Email: [themanorhotelrwanda@gmail.com](mailto:themanorhotelrwanda@gmail.com) Phone: +250786 654 435
- Hotel Chez Lando: Email: [info@chezlando.com](mailto:info@chezlando.com) Phone: +250788 385 300
- Hotel Villa Portofino: Email: [reservations@hotelvillaportofinokigali.com](mailto:reservations@hotelvillaportofinokigali.com) Phone +250 252500555 or +250 788971444
- Kigali Diplomat Hotel: Email: [reservations@kigalidiplomathotel.com](mailto:reservations@kigalidiplomathotel.com) Phone: +250782 083 001

To facilitate the booking process, please send confirmation of attendance, the composition of your delegation, including arrival dates and the name of the hotel of your choice, **not later than 15 September 2022** to: [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)

## Visa formalities

Officials holding a diplomatic or service passport traveling to Rwanda to attend the 145th IPU Assembly will be issued a free visa on arrival.

Free visas on arrival will also be issued to all delegates attending the 145th Assembly in Kigali Republic of Rwanda, as follows: parliamentarians of all IPU Members registered as delegates to the Assembly, representatives of IPU Observers, members of delegations from international organizations or other agencies invited to attend the Assembly, IPU officials and staff attending the Assembly, Special Guests invited to attend the Assembly, and registered advisors, consultants, secretaries and persons accompanying delegates. For further information on the new Rwandan visa regime, please

check the following site <https://www.migration.gov.rw>; email: [info@migration.gov.rw](mailto:info@migration.gov.rw); phone: +250 722 17 29 74

## Security

The host Parliament will take the necessary measures to ensure the security and safety of all participants and their belongings during the 145th IPU Assembly and in the Republic of Rwanda. In this connection, delegates are requested to wear their 145th IPU Assembly badges AT ALL TIMES, both at the Assembly venue and at all official events to which they are invited.

As part of the security arrangements, all persons and personal items (badges/luggage) will be screened at the entrance of the conference facility.

ID badges will be colour-coded to assist security personnel. All lost badges must be reported immediately to the registration and information desk. Delegates are kindly requested to make their badges available for security checks at the entrance of the Kigali Conference Centre (KCC).

## TRANSPORTATION

### Arrival and departure

All delegations are requested to provide accurate arrival and departure information (date and time of arrival and departure, as well as flight details) for their delegates to: [145IPUtransport@parliament.gov.rw](mailto:145IPUtransport@parliament.gov.rw)

There will be a welcome desk for all participants at Kigali International Airport. The host Parliament will provide transport for all delegates upon arrival to their official hotels and for their departure.

Shuttle services will be available from the official hotels to the KCC as well as to all official events for the duration of the Assembly. The schedule will be displayed at the information desk in the Assembly hotels. If your delegation wishes to rent a vehicle, please send your request for a vehicle accredited by the host authorities by email to: [145IPUtransport@parliament.gov.rw](mailto:145IPUtransport@parliament.gov.rw).

### Insurance

It is recommended that participants take out their own insurance policies against risks. **All delegates should also have international health insurance when traveling to Rwanda.**

## ON-SITE AND OTHER USEFUL INFORMATION

### Bilateral meetings

A limited number of rooms will be dedicated to bilateral meetings / closed meetings. Bilateral meeting rooms will be available from 10 to 15 October 2022, and can be reserved for 30-minute slots, according to availability of rooms on a "first-come, first-served" basis. Requests for bilateral meeting rooms will be opened from 1 September and can be addressed to IPU Conference Services at [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org), with the subject line "145 bilateral meeting request".

In the Plenary Hall, four in-person interpretation booths have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian. In the meetings of the Standing Committees and the two Forums (Women and Youth), channels have also been reserved for these languages (remotes simultaneous interpretation on the Interpretfy platform). These facilities are provided free of charge and may be used by the interpretation teams for these languages.

The number of additional booths available in the Plenary Hall is very limited. The related costs incurred must be borne by the requesting party. All such requests will be handled on a first-come, first-served basis. For information on reservation and related costs, please email: [conf-services@ipu.org](mailto:conf-services@ipu.org).

### Internet

Free Wi-Fi is available in all meeting rooms.

## **Medical services**

First-aid services and medical staff will be available at the respective hotels and Assembly venue. All other medical services will be at the participants' own expense. Please ensure that you have international health insurance. Persons under special medical treatment are advised to bring sufficient medication. The Secretariat of the host Parliament must be informed of specific medical or other indications (dietary needs, allergy, limited mobility) as soon as possible (this information may be included during online registration) so that the necessary precautions or measures can be taken.

There are eight (8) referral hospitals in Rwanda, the main three being in Kigali: University Teaching Hospital of Kigali, The King Faisal Hospital and Rwanda Military Hospital. These three Hospitals will be ready to provide medical services in case of need during the event.

## **COVID-19 screening on arrival**

As part of Government measures to prevent the spread of COVID-19, the following is mandatory upon entry into Rwanda.

Arriving passengers at Kigali International Airport must present a two doses vaccination certificate and a negative rapid antigen test taken 72 hours prior to departure. An additional rapid antigen test will be taken upon arrival.

If required at place of destination departing passengers at Kigali International Airport must present a negative rapid antigen test or PCR test taken 72 hours prior to departure.

Wearing a face mask is no longer mandatory, however people are encouraged to wear masks indoors.

Passengers should complete the Public Health Passenger Locator Form and upload the COVID-19 negative rapid antigen test results. Please see the Public Health Passenger Locator Form link on <https://www.rbc.gov.rw/travel/> and <https://www.moh.gov.rw>.

The following services will also be available at the Assembly venue:

- Banks / currency exchange
- Print on demand service
- Restaurants and cafés
- Travel agency
- PCR / Antigen testing site

## **OTHER USEFUL INFORMATION**

### **Climate and weather**

Temperatures are stable all year round, the average being 26/28 °C

### **Time**

The time in Rwanda is GMT+2.

### **Electricity supply**

The power supply in Rwanda is 220V AC, 50Hz. Electrical sockets are rounded two pronged (EU). Most hotels provide adaptors on request.

### **Telecommunications**

The following Rwandan mobile telecommunication service providers are available:

- MTN
- Airtel

Mobile telephone service companies provide internet via GPRS, 3G and 4G. Cell phone SIM cards are widely available; however, every SIM card user/buyer in Rwanda is expected by law to be registered for activation on presentation of an identification document (ID card or passport). The SIM card can be registered at the point of purchase.

### **Banking services and currency**

Local currency is the Rwandan Franc (RWF). Exchange rates are subject to fluctuation. Average banking hours are from 08:00 to 18:00 from Monday to Friday, and from 08:00 to 15:00 on Saturdays. Banking amenities are available at all commercial banks. Most banks have cash dispensing machines accepting Visa and MasterCard. Foreign exchange facilities are available in all parts of Kigali city.

Most internationally recognized currencies and travellers' cheques can be exchanged at commercial banks, hotels and at Kigali International Airport. Major credit cards are accepted in most hotels, restaurants and shops.

### **Plastic bags**

As part of an environmental protection policy, plastic bags are not allowed into Rwanda. Passengers entering Kigali International Airport (KIA), or any other border posts with plastic bags are required to discard them. They will be supplied with an environmentally friendly alternative at a cost.

### **Business and shopping hours**

Public offices open from 07:00 to 17:00 from Monday to Friday. The usual business opening hours are from 08:00 to 18:00, Monday to Friday and range between 09:00 to 22:00 on weekends.

### **SMOKING**

Smoking, including electronic cigarettes, is not permitted inside any venue in Rwanda nor in Government of Rwanda and public vehicles. Details of designated areas at the meeting venues will be communicated.

### **CUSTOMS REGULATIONS**

All information on customs is available at <http://www.rra.gov.rw/>. Phone: +250 788 342 088

### **NEED MORE INFO ABOUT KIGALI?**

Additional information and assistance can be readily obtained from the 145th Assembly Secretariat of the Parliament of Rwanda at:

Telephone : +250788504714/+250788559394  
Email : [145IPU@parliament.gov.rw](mailto:145IPU@parliament.gov.rw)  
Website : [www.ipurwanda2022.rw](http://www.ipurwanda2022.rw)

### **SPECIAL EVENTS**

#### **09 October**

Reception for the IPU Executive Committee

Venue : KCC

Time : 19:00 – 20:30

#### **11 October**

Inaugural Ceremony

Venue : Plenary Hall

Time : 11:00 – 12:30

Reception for Heads of Delegations

Venue : KCC

Time : 21:00 – 22:00

#### **12 October**

Luncheon for Speakers of Parliament

Venue : Kigali Marriott Hotel  
Time : 13:15 – 14:15

Reception offered by the President of the Forum of Women Parliamentarians

Venue : Kigali Serena Hotel  
Time : 19:00 – 21:00

**13 October**

Evening reserved for Embassy receptions

**14 October**

Cultural evening

Venue : KCC  
Time : 19:30 – 21:30